

CUADERNO

ESCOLAR

DECALOGO DEL DESARROLLO

1. Orden
2. Limpieza
3. Puntualidad
4. Responsabilidad
5. Deseo de Superación
6. Honradez
7. Respeto al derecho de los demás
8. Respeto a la Ley y a los Reglamentos
9. Amor al Trabajo
10. Afán por el Ahorro y la Inversión

ORACION DEL DECALOGO

Si adentro mi vida al Decálogo del Desarrollo, mejoraré espiritual y materialmente.

Y también me superaré ampliamente como persona.

Y por tanto, haré que mi familia también mejore espiritual y materialmente.

Mi familia y yo en esta nueva condición, daremos impulso para que mi empresa progrese.

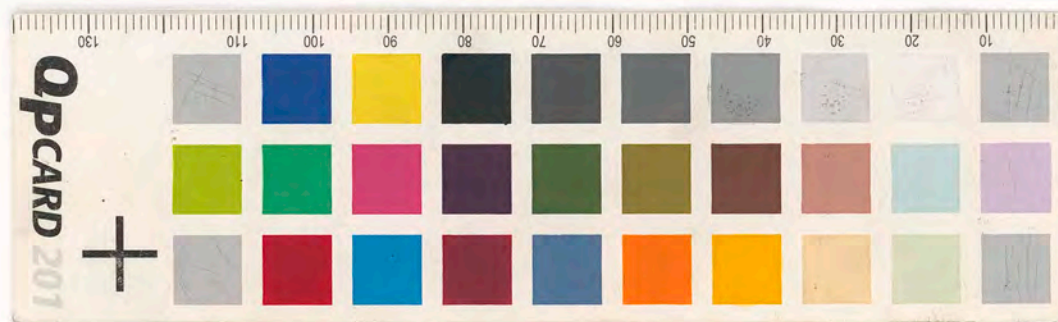
Y si mi empresa progresa, mi familia y yo progresaremos.

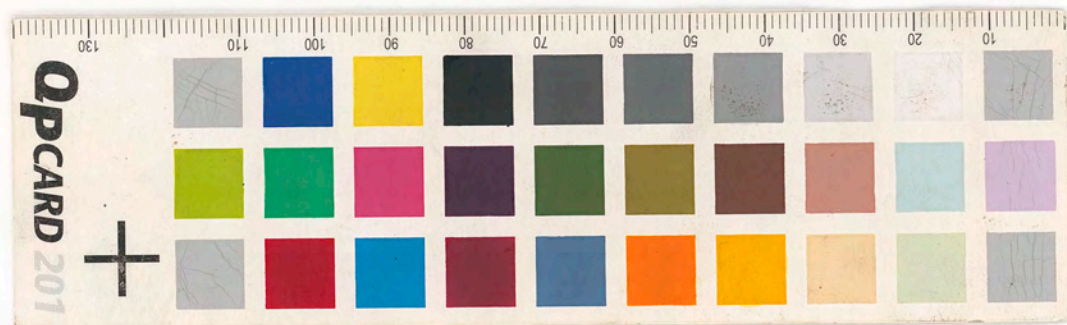
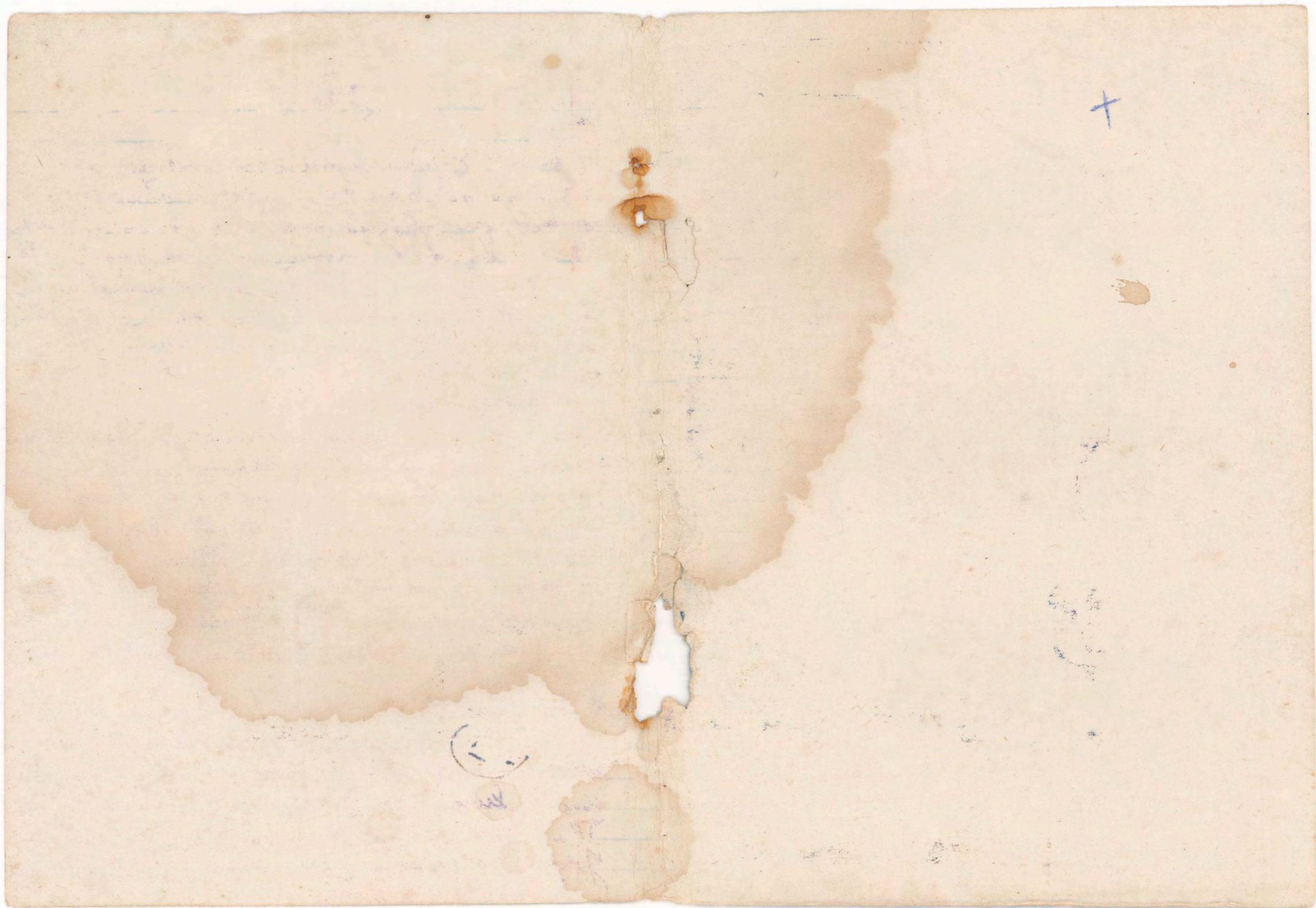
Esta es la Cruzada Nacional para que el Perú salga del subdesarrollo y su pobreza, empezando por mi mismo, mi familia y mi Empresa.

Auspicio: Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONCYTEC)

FABRICADO PARA SOC. PARAMONGA LTDA. S.A.
PRODUCTO PERUANO

POR PAPELERA SAN ANTONIO S.A.
R.I. 15-20325-C





(39)

de las Loubes, en sus sustumbamos, me
dijo que me esperaba haber tratado de su-
berle, pero prefería quedarse en su siem-
pre luciendo, opm, según mi enseñanza, a de-
cir de vivir dependiendo de los señores, y
de su libertad, mientras en con nuestra
tratábamos, ayudarlos, en algo.

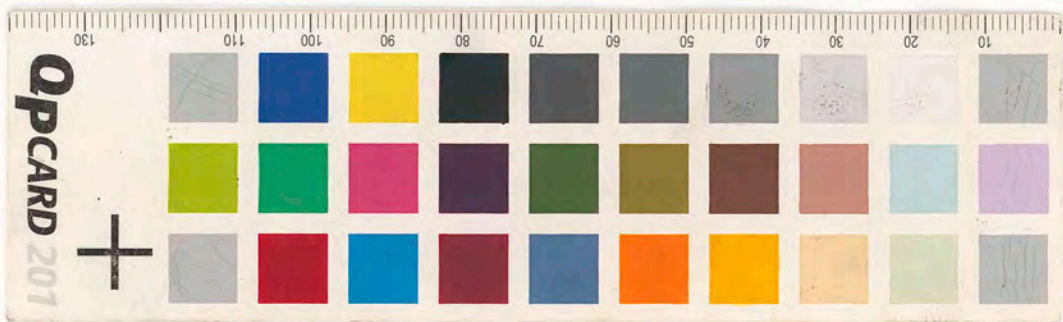
Kuyuntsa 17/5/95

Ayer por la tarde llegó

Eutrakua Teuti de Tentkintsa, con la esposa
Wana. Entró a la casa de Zarir y Zairi.

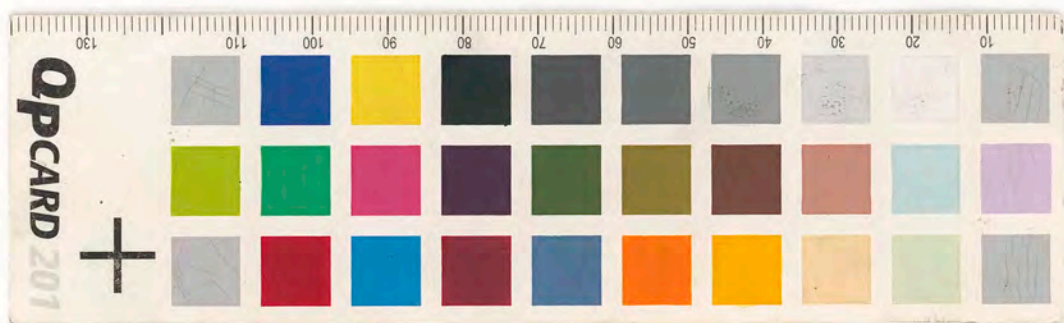
Me trajo detalles sobre los 2 finados que dije
en la: Antonio Tizango Luna (puebla,
que le decían Urúshap, originario del Huallaga
(en 1941, vivía debajo de Yurimay, tenía
unos 17-18 años) y la joven esposa Marina
de Yonar.

Esta mañana Eutrakua (originario del
Saach' del Chontknap', ombo de Washintsa)
entró a mi casa. Me dijo que entre de
ayer, lunes, se reunieron todos los de Tentkin-
tsa: en 2 días se le reunieron: MúKvink
Jorge, por culebra, Zasham por intoxicación



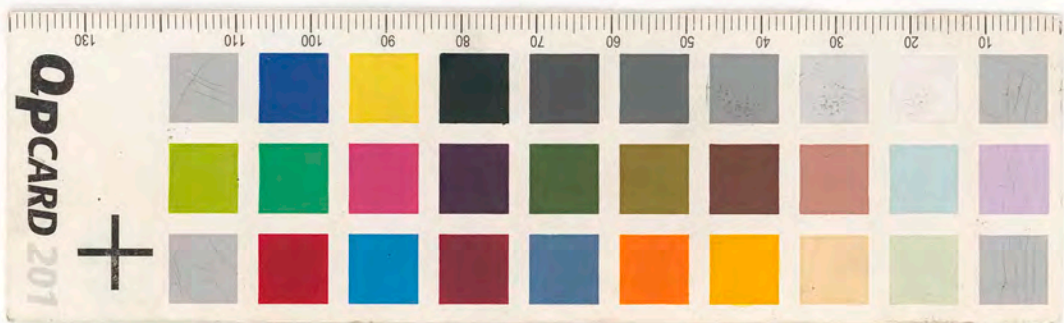
2 De medicinas, y el etserin, como dije,
Lumpinanch' (los 3 el año pasado, y ahora
2 finados a los 2-4 días, uno de etser
libre ni una semana...).

Yaner, el etserin 1º, que dejó el ministe-
rio ya con una segunda mujer, duran-
te el seranpion de libee 2 años, estuvo co-
mentando sobre la muerte de Tentos, y
la inconveniencia, ya la muerte de su esposa,
de llamar al curandero mestizo Federico,
yerno de Tentos de Laach', para saber
quién causó todos esos muertos, o la
causa material. Ya sabemos que esto
quiere decir, pagar al curandero llama-
do, el mal, siendo siempre nipromante,
llamará al alma del finado a y ella
le dirá quién le causó la muerte.
En el pasado esto era siempre causa de
la eliminación del curandero curado.
Entrakua me dijo que él (es Yux shi-
xior, evangélico) no apoyó nada en
eso. Sin embargo el mismo discutible
jovut de la Comunidad: Lake Yan-
kur dijo: yo sé que esto es un común
no podemos llevarla a enfrentamientos,
conflictos y metrazos. Las otras
veces (metenza causada ya su esposa,



Del mago-curandero Nukag de² 3
Memús) Yáinkuam' me dijo que la
muerte era causada por la desobediencia
a Dios Creador, y a su Hijo Jesús,
hoy, por el pecado nuestro; que era
mejor perdonar, y vivir en la paz, re-
conciliarnos. Entonces, Laké lo a-
compañó a Yonar (en etserin). Sin embar-
go otros apoyaron, para saber la causa
de tantas muertes, y Tirats fue envío-
do a la casa de su hermano Tentkóá
para traer el shaman Federico.
Tirats aun no llega de Tentkintsa pa-
ra ir a Laachi'etc.

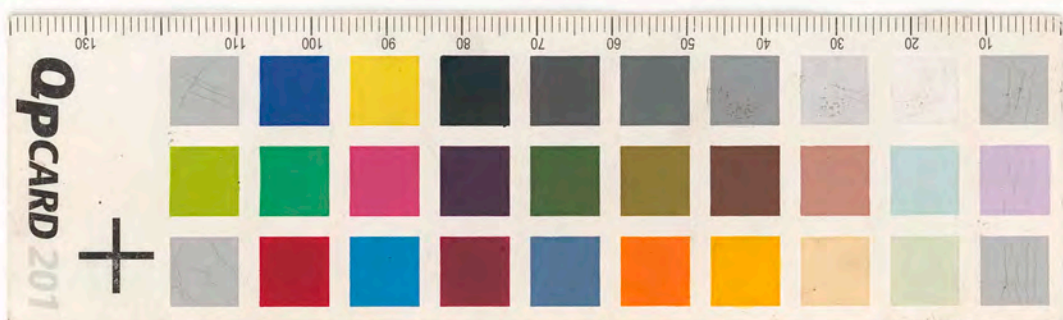
Entonces me invitó a ir a
Tentkintsa para orientar en la Tela-
bra y reunir la Comunidad, para que
se dejen los deseos de venganza etc.
Acepté e ire' el sábado 20 p.
Acabé de leer el libro del río, en
con de Teos (según coniciendo
el Diccionario: ujákratnuv achuor)
con su yoma Lunká y acepté ser-
pentina. La persona es pecosa, por
superstición convencida, y el em-
peño de la medicina achuor.
Le costó aceptar en verdad, ya que



4 acabo de participar a la Asamblea
de Wisum. Más tarde juramos
que Mashútek en Mashúntosh, secretario
de la Comunidad, podría ir a Tentkintza
para leerles el Informe de la Asamblea
última de Wisum. Tentkintza no
participó a la Asamblea, y no saben
nada de ella.

Kuyuntsa 22/5/95

Fui antes de
ayer, sábado, a Tentkintza, con Tentkintza,
invitados por Entzakua a dar la Sala-
da del Señor, después del recién fallecimien-
to del pueblito anterior Tizong y
Machua esposa de Yoser, como modo
errita, y por los posibles problemas por visitar
los de Tentkintza al shaman ribereño
Federico de Yoser de Tentkintza de Loachí.
La noche anterior, ya completamente oscu-
ro y con un poco de lluvia, sin luna,
estábamos orando el V. Rosario con
Esere. Cuando giramos cerca de la casa
de Chukim y Kuji, nuestros vecinos,
avisando que Colindo Luis Istín
(dicho Sharpa), hidrópico, había des-
mayado y ahora ya muerto. Corrimos

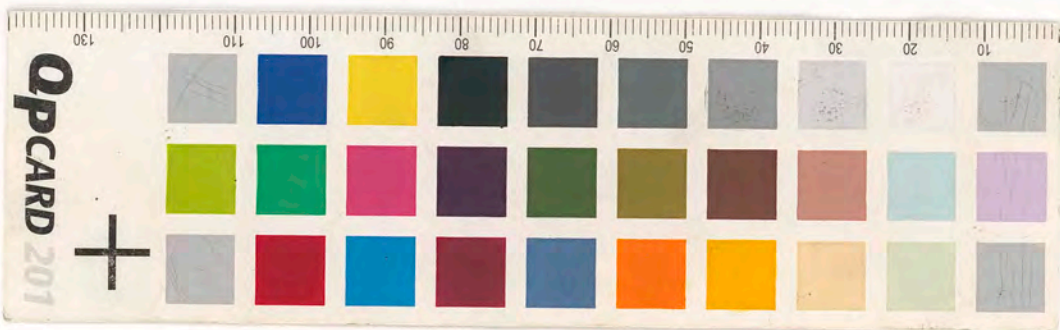


los dos. Mucha gente ya estaba en la ³5
casa del negro: Ramu. Respiraba, spe-
nos, en estado casi de coma. Oramos
lo bautice, si bien después supo del
eterno Papé Cidia, que ya lo había
bautizado, pero no me lo dijo, y no
lo bautice en el libro del Bautismo,
cuando ya no estaba vivo.

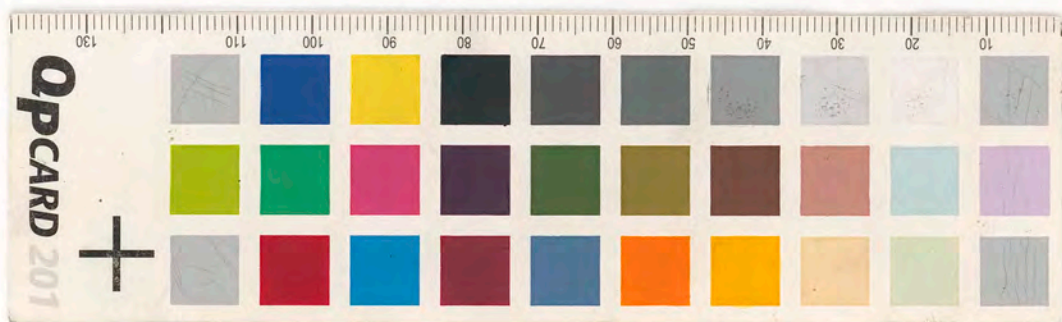
Representamos. En la noche me levanté co-
mo todos los días a las 3, y vi el
canto del lloro saliendo desde la casa
de Ramu, como señal de la muerte del
enfermo.

En la casa de Baish y Zorir me informaron,
que en la noche se había despertado, y pidió
algo de beber. No recordaba nada del bautis-
mo. Pero, después de tomar algo, se echó
diciendo que se sentía ~~muerto~~ morir, y
entró en agonía. Olvidé decir, que cuando
nos llamaban a la noche anterior, ante
de ir en coma, había vomitado mu-
cha ~~mucho~~ sangre. Oramos en el "Mari yáj-
mamé", en el finado, y al amanecer fuimos
a la casa de Ramu, para los exequies,
después de ir en seguida a Tentintu con
Lontáa.

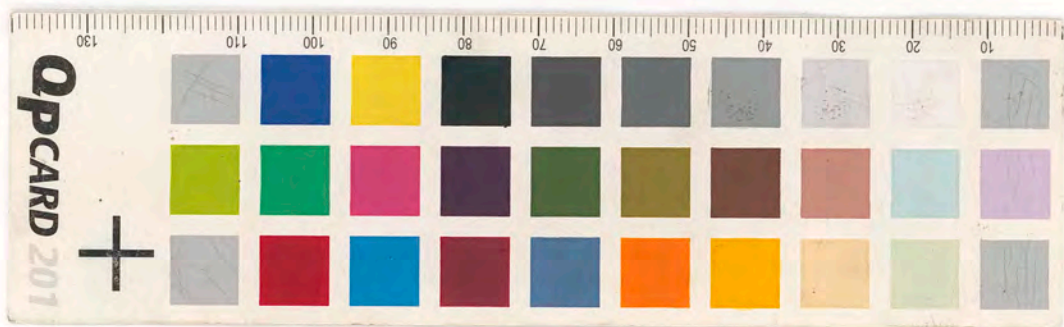
Faltó como una hora después. El camino



8
6 bueno en la zona de Kuyuntsa, pero
muy malo, en la zona de Pentintsá,
como dije antes, por los muchos árboles
trunbados por un ventanón.
Llegamos hacia las 3 p.m.
En casa de Jiúkam, que aún no repre-
ta de la colonia, Lumaik m esposa,
Maina, criada como hija, siendo
hija de su hermana, nos dijeron que
en la noche llegarán con destigador otras
vez los moros. Era 6. Entramos en la casa
de Lake, sugeto él, estando en otra casa.
Volvió Lake, y le ayudó como intérprete
Marcos, hermano de Yora, que es un
hermano de Impi en Chuxindar, y estaba
acompañando a su mamá Tuxor, por el
huelo de su esposo Antonio Tizengr.
Lake se dio cuenta que el grupo anterior
que freió el trabajo del cacao (Kaxárunch)
por pidiendo siempre de ir al Lakán, como
vimos, no fue a la Asamblea de Kisum,
para ser conocidos, vez si era posible
el trabajo del cacao. Los señores empe-
zaron a decir que el día siguiente que-
rían ser conocidos al Lakán.
Entre ellos estaba Mei Muriati, de la
otra vez, cuando fueron acompañados.

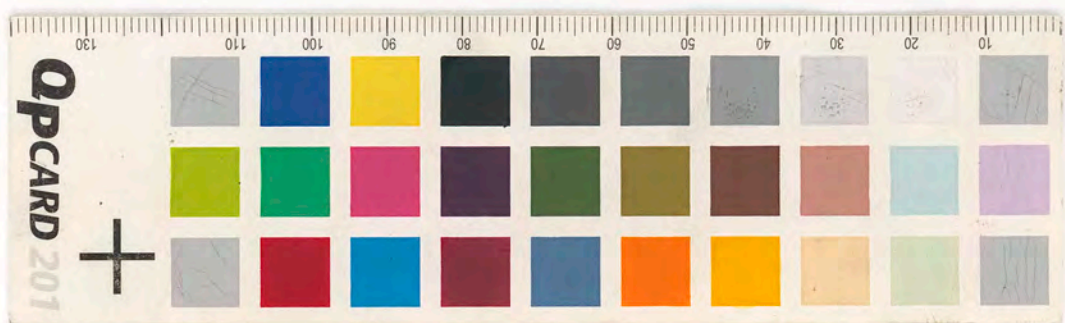


el Cirat, y Martín Rayujint, estando
yo en Mamús, y cuando vino ese señor
columbiano... Entonces Laké explotó y
le dije que no fueran a la Chumbla, y
ya estaba cansado de sus engaños, y
de la presión que la etnia achuar le
hacía, mi y mi más le dije que se
fueran a ellos. Es permitido pasar
la noche en la casa cercana de Jitkam
B. ausente en su familia; entraron
en la casa que está cerca del río,
pero en plena noche desaparecieron ma-
nifiestamente al río abajo para regresar al
Tetogorin.
Laké le había dicho que yo iba a lle-
gar el día siguiente, sábado, y que
enmijo lo rechazaría con firmeza...
Es una lástima que Laké me nombre
a mí, pero sabemos que Laké es una per-
sona inteligente y no sincera muchas
veces, y amenaza a otros... La ma-
yoría de los achuar en problema con
gente no de la etnia, nunca me
nombran, y afirman que como se
achuar se oponen a la entrada
de desconocidos, y sobre todo
de riquezas, sin nombrarme a mí.



8 En Tunkintza el grupo respondió
bien. Damos 4 veces la Telaba:

mañana y tarde. El día de ayer do-
mingo tratamos sobre la Resurrección Final,
y la resurrección de Lazaro, para ayudar-
les en el problema grave de los dos reyes
fallecidos. Muy triste estaba Yasar, y
su esposa Tuxar. Espero que la Telaba
del Señor los haya iluminado y conso-
lado. Después de la Eucaristía, fuimos
todos a los 2 tumbos, en la casa abandonada
de Antonio Tizango (Wushap),
que está en mal estado, techo de colomi-
na desbaratada (dejada por los petroeros).
Los bendije. Es lindo como cuentan todos
los niños y adultos de Tunkintza, Comu-
nidad que siempre fue tan difícil, con
el proceso del etreni Yasar (que al
caser una 2ª mujer, fue alejado del
ministerio por la Comunidad), y
sin embargo a pesar de estar estructuran-
do pocas veces la Telaba (la muerte
improvista del 2º etreni Lempinuchi),
en diciembre pasado, cuando recién
había empezado a dar la Telaba),
hecho tan doloroso, y ahora el nuevo



59
candidato eterno. Zamorín, yerno

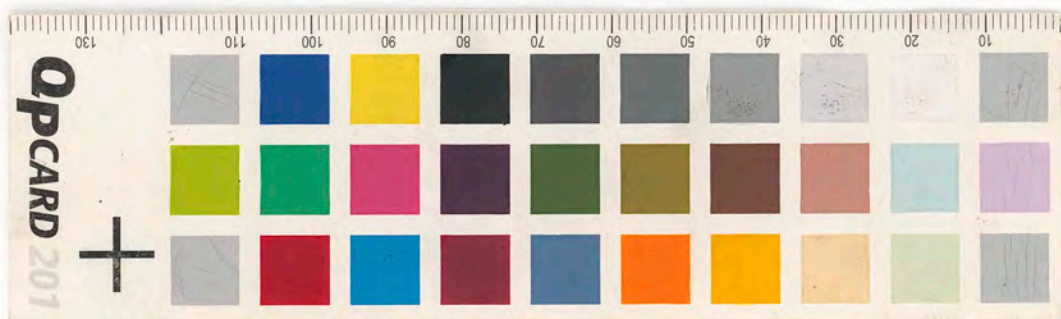
de Zirats; a pesar de todo eso, con-
tan y escuchan. Luego, ayer por
la mañana nos reunimos en la
sala nueva de reunión, y tocamos
con el Lunkaá lo del curanderismo,
y en esto Lunkaá siempre ayuda muy
bien, como en el úmpak.

Dijimos que si el curandero ribereño
Federico venía, y enseñara a otros
curanderos de brujear a los de Tentkin-
tsa, no verían así no más a su
pelacha, sino que a lo máximo
corregirían al curandero acusado de
brujos... Los tentos del A.T. sobre la
magia, el ~~curanderismo~~ curanderismo,
la nigromancia y la ~~divinación~~ ^{divinación},
son muy claros, los tenemos tradu-
cidos al alemán.

Volvimos contentos con Lunkaá por ha-
ber sido invitados a dar la Pelcha
en Tentkintsa, y haber ido solo por
eso, a pesar de nuestras ocupaciones.

Ejemplo que esta semilla echada, el
señor en su Espíritu la llegará
vercer hasta dar fruto.

Aquí encuentro muy preocupado a

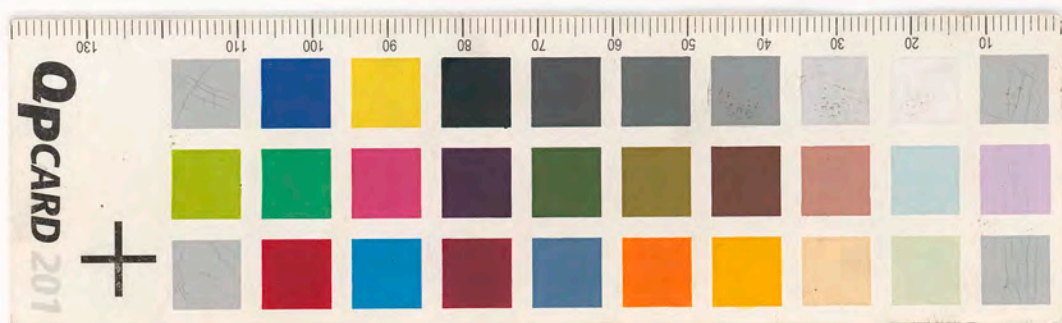


10 Esere, ya que el muchacho Antanish
hijo de Chumpi, de unos 17 años,
está casi seguramente metido en
su sobrina, Lokint, hija de Poma,
y de Ishpink. Antanish se dispuso
con su papá Chumpi, y está viviendo
con su hermano menor Pumpyk
(antes era Kanik), en vez de entrar
a la Escuela, se fue de casa,
y desapareció todo el día.

Veremos. Me dan una mala noticia.
Zorri y Juncuchi, acaban de regresar
de ~~Quán~~ Turán, en el Chen-
Kuap, y dicen que la Compañía de Te-
stales va a entrar a nuestra zona:
en el Mondiori, aquí abajo, muy cer-
ca, en la boca del Tanchiik, en el
Chánkuap, en el Lekán, más allá de Tan-
Kintsa. Espero que la noticia no sea
segura. Será una gran prueba para
la Etnia, su Organizac., la Comuni-
dad, y el medio ambiente.

Kuyuntsa 25/5/95

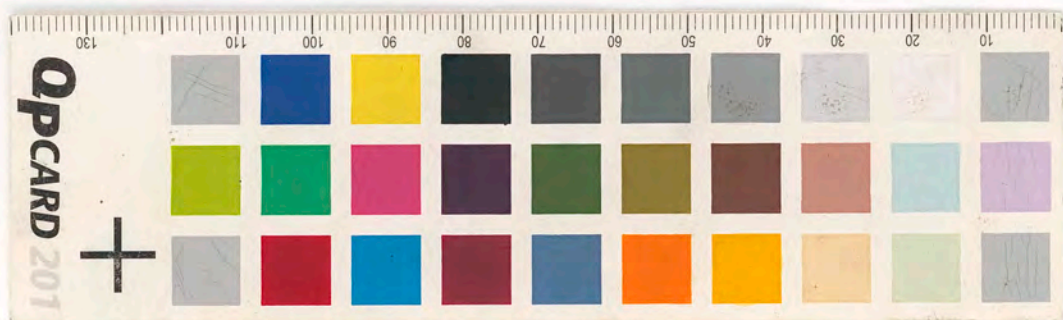
Ayer celebramos
en el corazón el día de María Auxiliadora
y Misionera, ya que como solenismo misio-



11
nuevo no puedo separar el cariño de María⁶
de mi intercesión para los Indios Indígenas,
y los Indios no cristianos.
Maitkua no está muy bien. En estos días
quiso trabajar un poco y le aflojó. Tie-
ne un mal de cabeza muy fuerte. Hay
que tener presente que sigue la curación de
la tuberculosis (cero el 5º mes, el último)
y además, tiene leishmaniasis en la nariz.
y está su salud enfermedades graves.
De la leishmaniasis iniciada el mes de
curación, terminada la curación de la
T B C.

Hoy nació un niño a Yátriz, 1ª esposa
de Zairi, y ayer ~~nació~~ nació un niño a
la esposa de Pitrujin, hermano de Mait-
kua. Tuvinos de Tomintra la triste
noticia de la muerte de la esposa de Churwich,
en Tomintra, hija de Bla, Papullima de
Anás. Era una joven esposa, muy buena
y a una persona inmensa. En la casa de
Churwich pronto de salud, se la la
dolencia, ya que el impak se puso ya ha-
ce varios años (cero 3).

Digo preparándome para el próximo viaje
nó por río a Lanchik, el próximo lunes,
29/5, después del Domingo de la Ascensión.

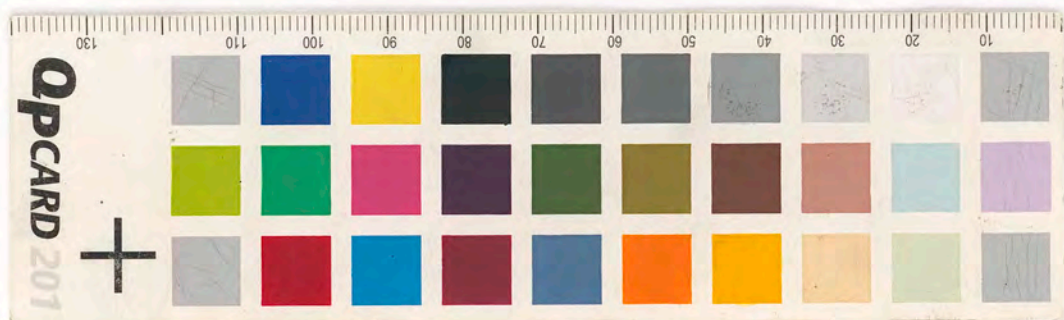


No pude seguir la ~~corrección~~ corrección del
Diccionario achuar: ~~el~~ "achuar uja-
Kratman". Comenzamos la semana pasada
en los días no completos, solo la letra
"a".

Kuyunta 28/5/95 Ascención.

La celebramos con toda solemnidad. Como
siempre en los Días Grandes del Señor, las
mujeres empiezan con el "ujá mumu", fuera
delante del úmpak. La Palabra muy abun-
dante, tanto en los mitos tradicionales
como en la Escritura. Es un Día verdade-
ramente hermoso, ya que por fin en su lue-
go remicito más abrió la puerta del
Cielo.

Terminado el rito, hubo reunión como usual,
3 horas, ya que Zaiñi quiso despedirse an-
tes de su largo viaje en su secretaría
que llevo a por todo desde Wisum:
Machina. Están leyendo todo escrito.
Pero la Comunidad está preocupada por
mi salida momentánea en camino que me
presto - Mai Kue, hacia el Testigo, su-
biendo luego al Chánthap y al Panchiik.
Me da pena a mi dentrién, ya que voy
ya de camino grande con mis libros y alguna
cosa más. Será esta noche, y el po-

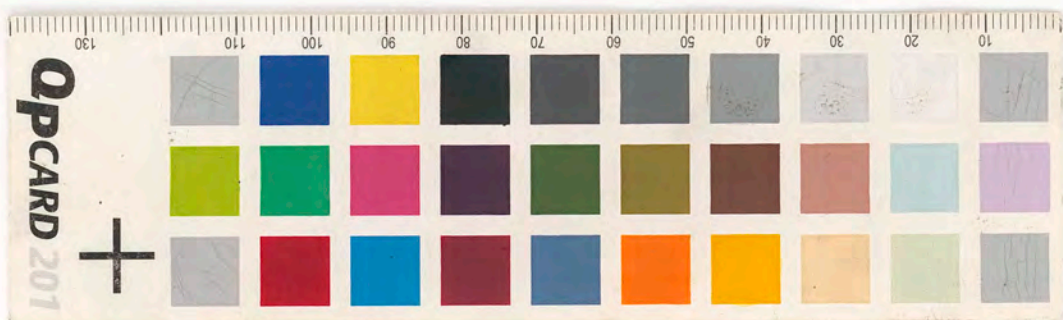


7 13

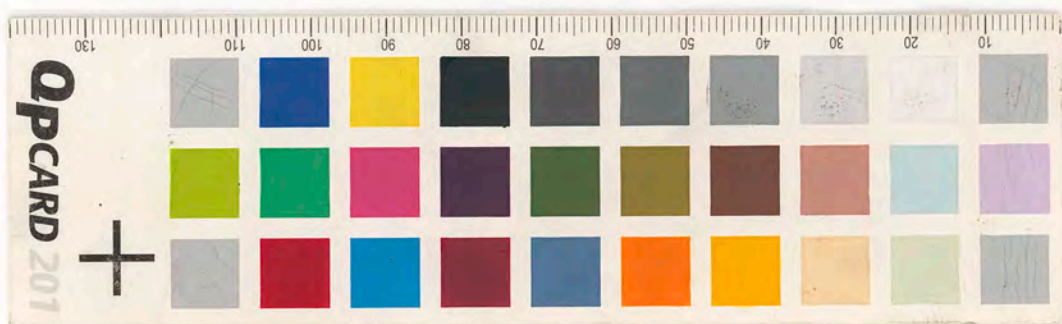
bre no me dice nada. No me dejan escribir.
Diciendo: "El Señor nos ama y nos conoce."
Ya es muy tarde, y ellos quieren hacer un poco
de tiempo volver, como me dijo Lunkaa: "estoy
oprimido por tu idea y por eso queremos hacer
esto". Sin embargo ya se hace noche y muchos
se han ido ya. Veremos.

Han llegado ya en la tarde los 3 voceros,
de J. Lorenzo, los mestizos y Teó de Youtun-
tich. Este es un muchacho campés en
J. Lorenzo, y hijo de la hija de Chiyot: Incañ,
hijo en un hijo. Esto salió en la última
Asamblea, estando presente el papa de
Teó: Kaésar. Teó es técnico revisor
y debería ayudar a Yérem en Yaya Kim
entra, o en Guandim. No se si logrará
hacerlo, ya que en J. Lorenzo, se desligó
mucho de los volver, como nos decía
Yérem, hace poco tiempo.

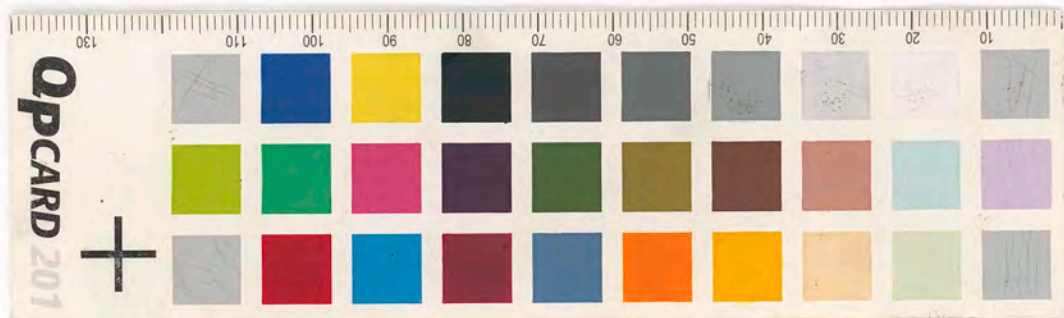
Boca del Manchari 3/6/95: Salimos en los autos
grandes desde Kuyuntsa,
el 29/5, ya al mediodía. Mucha pena en los de Kuyuntsa.
En la cena de Tiniós, vinieron el sáakratin
Taish, en su secret. Mashna Mater de Wisem,
luego le acompañan Yomar y Kasep de Kuyuntsa.



14 En la otra canoa venimos nosotros con Usuk' y su
esposa Maxir y 2 niños, y Antrij, joven hijo de
Yamag que me acompañan hasta Janchik.
Ambas canoas cargadas de platano y manito.
Máikua, que me prestó la canoa, nos prestó un
polón de pagolina, y Raish vino solo con otro po-
lón. De esa forma venimos hasta Tunki, solo
remando, con fatiga, siendo perseguidos los canoas.
La dificultad prende que encontramos fue que
no logramos prender nuestro jéque-jéque.
El día siguiente bajamos siempre a remo. Pero al
fin del día nos arrebataron, sustrayendo ~~en~~ las
canoas, con el otro motor nuevo, entrepuerto recién
por el alcalde del Postega a Kuyuntsa, hasta V-
xintsa. El día siguiente el Raishi, Moshine,
Kasep y Usuk' gobiernan nuestro motor. Esto
duró hasta la 1 p.m. sin resultado. Otra vez nos
arrebataron hasta el último achuar Kaicár, en
donde dormimos. Ahí se pasó esta situación. El
jéque-jéque nuestro funciona siempre muy bien
por 8 días. Fue don de Anita Bernadinger
a Kuyuntsa. El día siguiente llegamos medio
remando y con el motor, para abastecer la poqui-
sima pagolina hasta G. Uleria (sin quechu-
inka, con algunos sandoshi) y a la 1ª canoa
abandonada de Keshiria (sin todos con-
doshi, unos 300). La familia Questa se re-
tiró toda de G. Uleria, después de los uca-



Tengo, antes por Alberto (cantolín) de ⁸ 15
Venancio, uno de los Quesas, y el suyo
pasado por una mala Xomato, de la esposa
de Ricardo Quesas, su hijo de 13 años,
como misis arriba. Encontramos a Ha-
mber, maestro en Y. Maria. Habló en
favor de la cría de conejos y ovejas (cosa
que los archiveros no perdieren, y quieren so-
lo pascado etc.). Nos nos faltó comi-
da hasta ahora. Ayer poramos Kishiria
(^{Setuche} quiere decir en archivero la lengua kinché,
parecida a la lengua del platano; en misis
Kishiria, siempre en palabra loreteno es:
"xaráamu" - gozo felicidad, etc.).
Empleamos en 5 días completos, para llegar
hasta aquí, en lugar de 1-2 días, en ambus-
tible. Acaba de pasar una fiesta, y no tu-
vieron pagolima. Así se está subiendo por
unos 2 horas o 3 el Tortuga, hasta Ho-
boyam, en donde está la Jecini de la Use
de Y. Lorenzo (Educación), para entregar
los matrículos de 9 Escuelas, y en donde
los maestros se reunen otra vez, recién
llegados después de las Elecciones Políticas,
del 9/4/ v. p. Este año los niños recién
empiezan su año escolar, y aquí en el
Terri fronterizo es un desastre, ya que
exigen la entrega de los papales, envases,



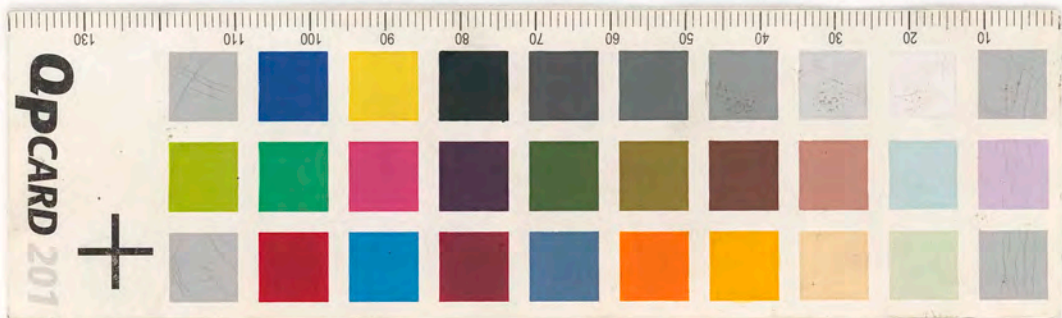
16 y los maestros siguen ausentes. Basta ver
lo que nos toca sufrir a nosotros para mu-
vernos hacia abajo... Me dejó Tere,
Juanito, que para él, el promedio de clases
es un año escolar: un 41 meses al año.
Yo recuerdo mis 9 meses al año de Emela,
en pequeños días festivos sin clases...
Aquí parece que sólo aprenden los maestros
a redactar los papeles escolares. Tanto
aunque los niños no aprendan, por inte-
rés parece, en tal que los papeles sean
bien hechos...

Cuántas cosas que tengo en el alma que
quisiera que la Iglesia denunciara en la
Om. A pesar de todo seguimos todos
muy alegres, y hacemos nuestra sociada ma-
ñana y noche, todos los días.

Aludía pena para los de Teyuntza, mi solida,
mi bien le dije que para mi siempre estoy
relativamente cerca, y debere volver a me-
nudo para seguir los trabajos lingüísticos
con Tera, mi hermano mayor, sobre el
Diccionario y los Textos del N. B. que tengo
en manuscritos.

Boca del Manchari 4/6/95 Pentecostés.

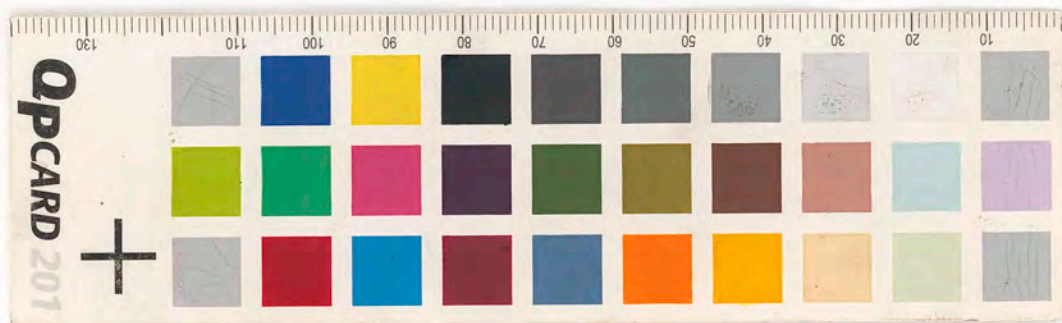
Ayer
logramos en la tarde hacer funcionar al peque-



peque subiendo una media vuelta del Tortazo,^{9 17}
y bajando, sin que el motor se le apagara.
Esta mañana teníamos la gran esperanza
de subir juntos en ambas embarcaciones, ya que
el río bajó de nivel, y por eso es menos peli-
groso. Celebramos la V. Ultima de mañana,
ya que había un poco de tiempo. Luego cuando
tratamos de poner en marcha nuestro
motor, se les rompió de nuevo lo que el mo-
torista de la pequeña lancha, no había sol-
dado. Quedamos sin alternativa. Enton-
ces quedamos nosotros: con Usuk, la esposa
Naxin y Antris, y los otros si fuéramos en
peña que irse a la Vse de Lohysen, para
entregar su documentación.

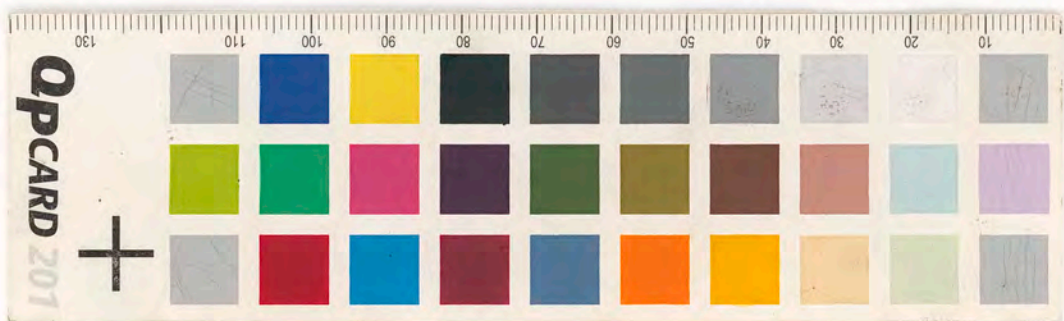
Esperamos que una alcatra nos suba a An-
dwas para arreglar el pique-pique.
Y si estamos en los muros del Señor, que
no nos dejara. Que diferencia mis viajes,
a pie. Solo solo, y cuando quiero.
Pero debo hacer mis traslados, en todos mis
libros. Oh Gloria II. ma no nos dejes.

Andwas 7/6/95 Me encuentro aquí solo.
Subí ayer desde la Boca
del Chánkuap - Hwasaga, en donde quedo
la familia de Usuk, en nuestra embarcación,
en una familia quechua. Subimos ante,



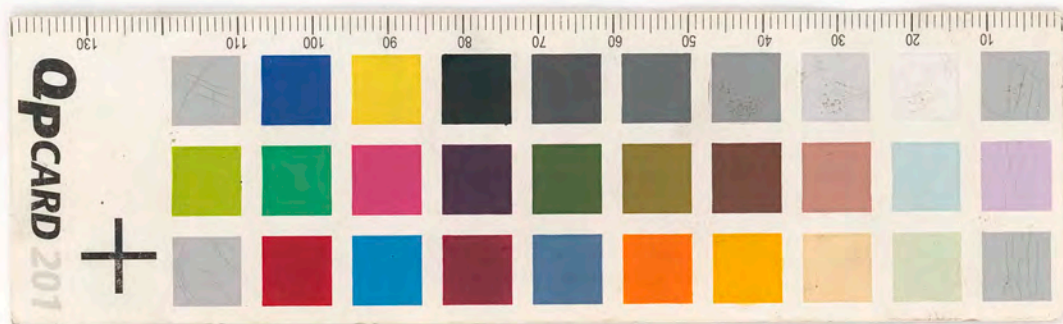
18 Se ayer en una chata grande con remol-
cador, venida de Splitos, para la Empe-
ña Oxi. Hubo que pasar la carga toda
a la chata y enarraz nuestra canoa
venía a la misma. Quedamos en la boca
del Huesaga o Chantknap, en el antiguo
Destacamento peruano de Pardo o
Puerto Pardo, muy abandonado.

La mañana siguiente dejamos desde do-
boyacu, Raish, Kasep, Yumau y Mashma,
después de entregar los Altitaculos de
12 Enueles. Hubo incertidumbre sobre
qué hacer en favor nuestro, ya que en
la chata hubiera podido subir hasta
aquí, con el pape-pape para su posible
regreso. Al final, buscando y con
dificultad decidimos enviar al pape-
pape de cuando en Raish a J. Lorenzo
y yo me quedé en Usik, y me quedé
Kashir y los 2 niños. Kasep trató de
reemplazar al pape-pape y subir de repre-
so hasta la boca del Chantknap,
con Yumau y su hijo AnTrig.
Raish seguiría viaje a Yurimagua,
con Mashma, y representaría a la zona
en otro medio. Así yo seguiría el
viaje, y en 3 días debería subir a
Gandhi K. Pasó más tarde un lote



muero de Beltrán de aquí, y subí en ¹⁰19
seguida para conseguir unas 5 latas
de papalina, 10 botellas de aceite,
y alguna lienamiente para el pique-
pique. Espero sin llegar a tiempo
para el Encuentro de los etserin del
15 p. Dios lo quiera. Si consigo esto
en la tarde mañana saldré a pri-
mera hora para el Chántvup de nuevo.
Beltrán pasando Yoptin, me invitó
a subir en su deslizador y apenas
de noche llegamos a WáKramu
(Huapamora): 300 hab. muchos
achuar, y quechua, y algún mesti-
zo. Dime en esa de Abanto
Cérez, originario en de Tarapoto
del 62 años, y le pude dar la
Telaba bien de noche. Elle sería
la 1ª vez en 40 años que un sacer-
dote suena en mi casa, y nos da
la Telaba.

Hablé de los ministros laicos etc.
y le recordé los 2 misterios de la As-
cención y Pentecostés. De mañana,
en una hora de deslizador llegamos
aquí a Andros. Beltrán, origi-
nario de Yurimaguas, no me qui-
so coger. Ya mi caja fuerte

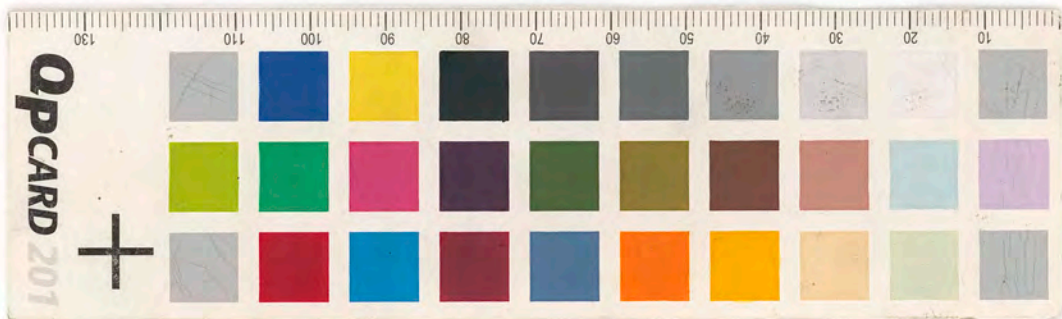


20 está así recién, pero el Señor no
nos deja nunca. Vinste a Ema Con-
dori de Chichayo, buenísimo chico,
en una población de prostitución, y lo
convenció a tener una pequeña librería
cristiana, y a enseñarse y enseñar
a otros, a la Revista misionera:
"Alusión sin fronteras".

No está Juan López de Seguridad, mi
costa, que no recuerdo bien. Ellos
muelen por algún apoyo en combusti-
ble a los señores viejeros. Espero lo
luego, pero que pueda jugar en repui-
da al Chankay.

Me dice Ema Condori que la emergen-
cia por la guerra, fue horrible, sin
luz nocturna, por temor a un ataque
ecuatoriano. Le dije que por lo menos
se obligó a cerrar los casos de prosti-
tución, y no hay mal que por bien
no venga.

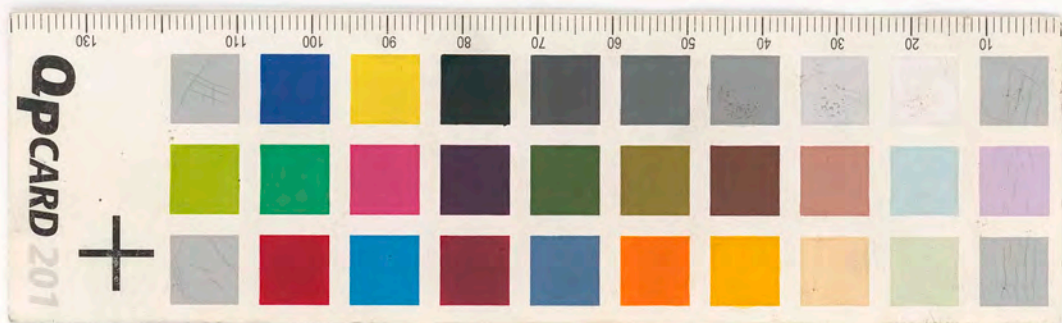
Estoy en casa de la seamorista
Asunción, ausente en Lima, por su
pequeño enfermo. Está Marina, con
3 niños que le cuida la casa, y
atiende los almuerzos y cena, en la
casita de frente, como pequeño res-
taurante. De aquí es cerca Oxi.



Encontré por 1^a vez varios esclavos "21
de Tsupantea, o Zitizaco, y mu-
chos de Wa'Kramu. Nos gozamos
hablándonos en esclavo, y así dando-
les una buena palaba, entre chiste
y chiste.

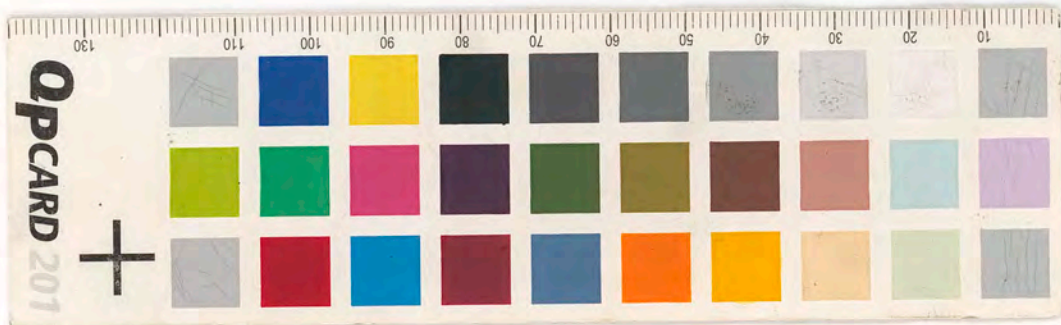
Andoas 8/6/95

En fin esta mañana
pude, con la ayuda de un amigo de Oxi: Juan
Palpado, entrevistarme con el jefe de Je-
puidad (la policía de Oxi): Andrés Corta.
No nos conocíamos, y ayer parece que entró ha-
cerme entrar al campamento, y me tuvo
esperar todo el día, intentando varias
veces entrevistarme con él. Esta vez, gané
la desconfianza y me dio 5 latas de pozo-
lina (25 polones) y 2 polones de cie-
te; además me regaló algunos herramien-
tos, machos, por buena, preciosos para
 arreglar el pique-pique: 2 destornilla-
doras, una llave inglesa, y una llave
de boca. O voy a salir esta tarde
con el lote nuevo de Beltrán, o
saldrán en la tarde o mañana con una
chata de regreso a Tepetit.
A noche pude celebrar la Y. Ullisa, en el
pueblo de arriba: Andoas Nuevo. Vino-



22 un buen grupo de jerma. No tiene conul-

pó. Hay un espacio cerca de la capilla que se quiere usar, para una capilla para un misionero itinerante o fijo. al atrás, frente a Tetra Terú, pero lejito, hay un buen espacio, para que se construya una casa para religiosos o religiosos, o laicos de Institutos, Penitentes. Solo un misionero fijo aquí, en el Tes-tego, podría obtener eso. Aquí no hay Matrimonios cristianos, los jóvenes y niñas no son bautizados, y falta el anuncio del Evangelio. Hay un grupo que si quiere la Comunidad Crist. y un misionero de estructura externa. Ayer vino Juan Salgado a la I. Ullima. El trabajaba por los jóvenes, y para ayudar en la conversión de los prostitutas. Tiene alguna pequeña impudencia, sin mala intención y los jefes de la Orni lo tiene aislado de los 2 Pueblos de Andros y Los Gordines. El obtuvo la casa, que hoy se usa como Capilla, y fue un regalo de un suegro que se fue, y dejó su casa, para la otra casa del misionero, que está sujeta a la casa en la Capilla, y se está apolillando. Ayer me acompañó el



12 23

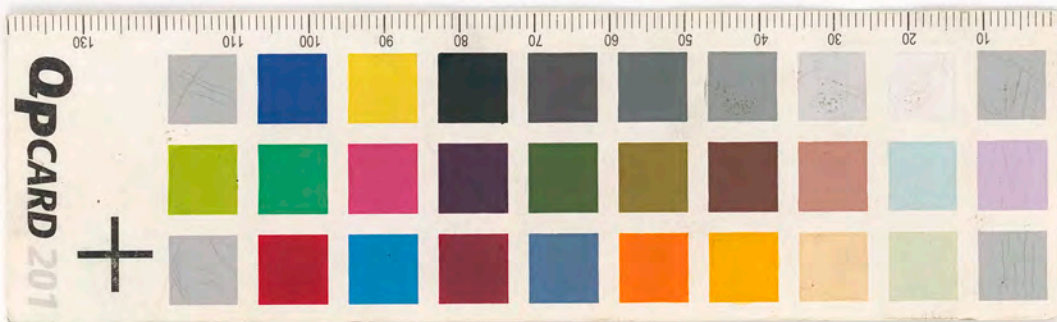
reprochó y me decía, que a pesar de estar
obstruido en el estomago (es un
leico en familia, si bien sus rive
separado en Lima) trataba de empujar
la Comunidad Crist. a través de la
organizadora Encarnación, cuando reprochó,
de la joven Ema Embori y el ministro
(hoy un joven: Jaime, que dejó
vivir en una prostituta, según
la de la prostitución, y quiere llegar a
formar una familia cristiana).

Según Ema Embori, todas las mu-
jeres de aquí, o sus prostitutas o lo
hacen sido, sin excepción, la única
es la misma Ema Embori...

Tarso - Boca del Chánkrup - Huasaga
12/6/95.

Se nos está haciendo eterno este
viaje. Después de pasar 1 noche en Andes, la
mañana siguiente como dije, obtuve el
embustible del Sr. Costa de Leguistad.

En la tarde, no pude venir en una chola,
ya que el embustista estaba temido, y sin
cargar sin el embustible. Me feno via-
jar de nuevo Beltrán Rojas Angulo, y así
por la tarde volí en sus 2 hijos, y 2
trifulantes (el autorista es Beltrán,



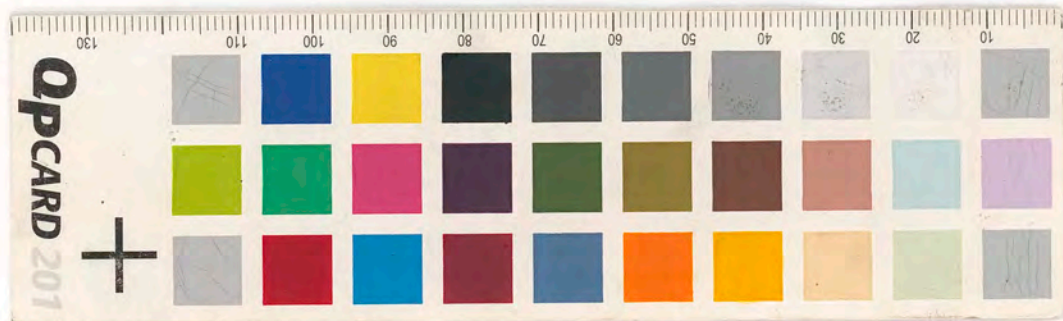
24 hijo del finado Antkush, hermano
de Kurumpián, de Yuu y Zerri de Ku-
nikram. Bajamos al Tostazo, y con la
noche, nos quedamos en el campamento
de Luxik (loret. Terán), en casa de
Kunchim, hombre alto y robusto, herma-
no de Sherra, de unos 60-65 años.
Me recibió muy bien. Lo ví una vez en
casa de Ulanche de Uaintsa.

Recibió la Dolabra mexicana y noche.
La Comunidad es más adentro, en una
laguna, no muy limpia, y sin chacos,
secano, por el terreno malo, así me
dice Usuk'.

Bajamos la mañana siguiente y ahí
estoy aquí, a las 3 noches. Acabamos de
pasar 3 noches más, y aún no sona
Kasep y Yuman, desde S. Lorenzo,
para permitirnos subir al Chántkup.

La serpiente no nos falta, sin bien
estoy apurado, viento que me voy a
extender en el Encuentro de lo estre-
cho del 15/6 por la tarde.

Pienso que si hoy llega Kasep, y
hoy mismo podríamos subir al
Chántkup, llegaría a tiempo para el
"Encuentro". Lo dejamos en la ma-
no del Señor. Por cierto mis viejas a

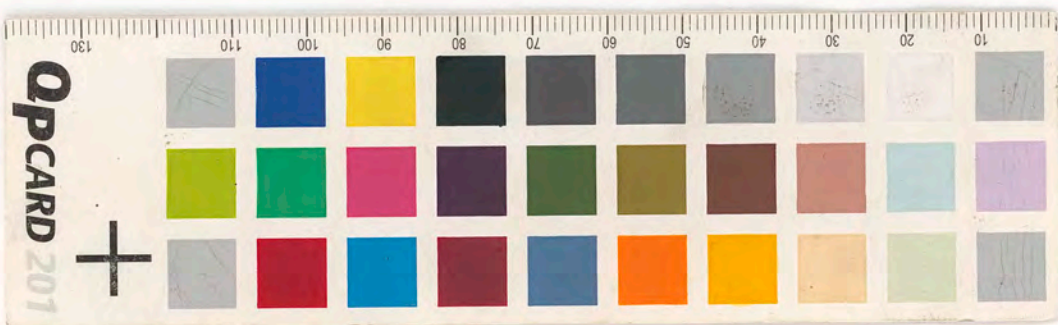


pico un totalmente otra cosa. ¹³ 25

La falla del pique - pique viejo, nos ha
causado esa gran desgracia. Por eso, ya
que el Señor tiene infinita paciencia
con nosotros.

Lanchúk, 17/6/95

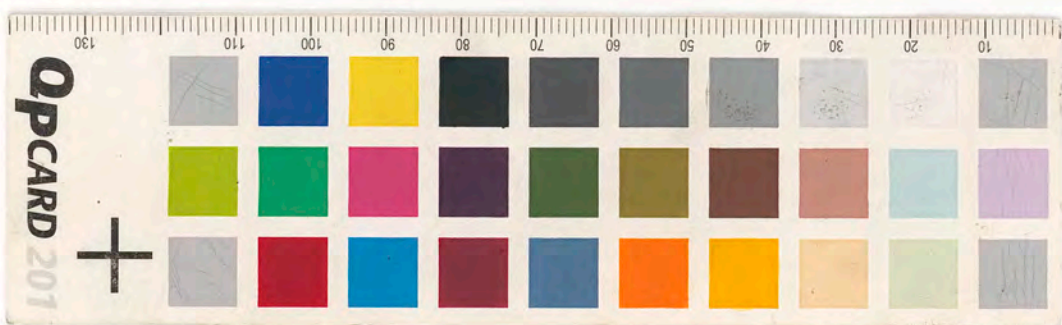
Nuestro interminable
viaje terminó, después de 18 días.
A las 2,30 p.m. llegamos a Tardó Kasep con
Yuman y su hijo Antris. Lo representó de
J. Lorenzo. Trajeron el motor viejo arreglado.
Usuk' pidió el pique - pique nuevo y Kasep
se lo concedió. Le había dado con
200 roubles, y los terminaron todos en
J. Lorenzo, para conseguir 4 lotes de
papelina, 3 botellas de aceite y el motor
arreglado en 70 roubles (32-33 Dólares).
En realidad pedí en 20 roubles en el
botellero, pero el Señor no nos dejara man-
sa. Subimos en seguida al Chántkusp,
con Usuk', la esposa y los 2 niños, y
Antris, mientras Kasep y Yuman volvie-
ron en la otra canoa a Kuyentra,
con el motor viejo, bien arreglado.
Con la noche llegamos a la 1ª casa
de Anatico, cuyo poblamiento sabemos



que es una mezcla de 7-8 familias o-
chuar, otros tantos condoshi y masti-
go - quechua. Subí la loma, viendo
ya selva alta, y los lioble en costella-
no a los de la zona. No sorprendimos
en punto, al dar una cuenta pero eran
ochuar. No les vimos la cara, no ha-
bíamos lancha, y el fuego estaba debajo
del pizo levante de la poma (chonta).
Era Kumpanam hijo de Tsarim, con
su yerno ochuar. Kumpanam venía
de la parte alta del Chentkup, me
parece de Tsekuntza.

La montaña siguiente por una de
largos Anaticos, mi verbo, estando
dentro en una laguna, y lo mismo
Nueva Alianza, comunidad quechua.
Olvidé decir, que a los 2 horas y 1
cero, por una Bolopnesi, una Comu-
nidad quechua.

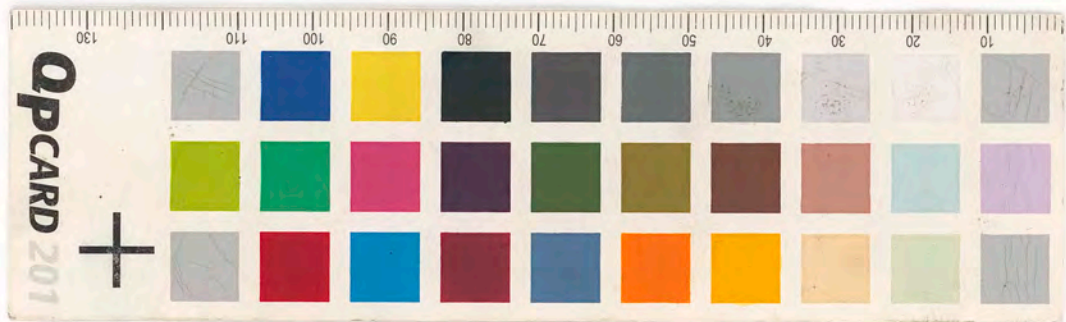
La 1ª Comunidad ochuar es Antunit
(Antonietta), cerca del río. Leguinos
y vimos indicado con un letero,
la división territorial entre Pu-
rav (adventista ochuar) y Kasur
entre foehuar; ya desde Antunit, son
toda ochuar). Pero el letero estaba



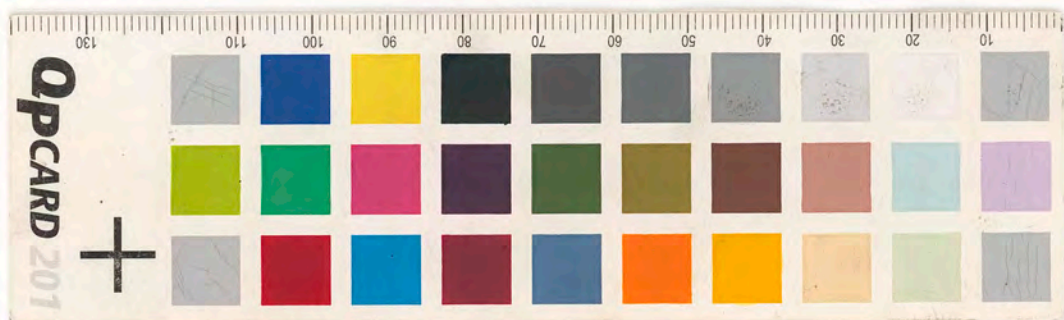
1427

solo el nombre loretoño de Durahua
y Betel (de la Biblia, A.T.), en
lugar de los nombres schmor, usados
en su lengua.

Luego más, oído un letrero: Puerto
Galilea. Luego más, oído que
es una nueva Comunidad Achuar
(que para, que usen solo nombre de
breve, en vez de su identidad)
No encontramos el letrero de Rubín
Intsa (Puerto Rubino), ni de Washi-
Intsa, que está dentro en su afluen-
te, y sin querer posar de largo.
Llegamos como a las 5 p.m. y de-
cimos pernoctar en Buxat Intsa
una nueva, pequeña Comunidad en
territorio de Yayash/Ukintsa, le
dican, pero la confundimos con nues-
tro Ukintsa del Uluanchari).
Nos tratan bien y escuchan nues-
tros cuentos, la palabra del Señor,
con mucha atención. Markir, esposa
de Usuk', estuvo en fiebre hasta el
amanecer, y Usuk' preocupado, de-
miendo fuera paludismo, o tal vez
el foliifero (ixianchi sinkur:
la fiebre maligna en loretoño).

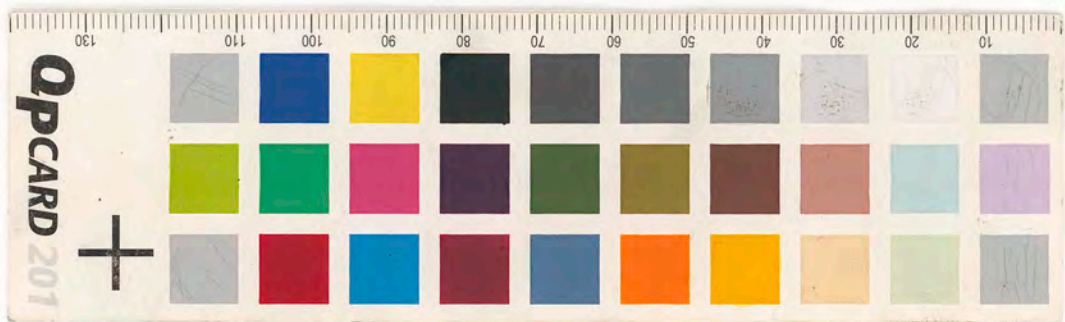


28 Seguimos el viejo, y por motor Usik;
mi mono "chub" en cachibú
entramos en la nueva Comunidad de
Yayash Ukintsa, para cocinar la
carne. Entre a donde el joven "natem"
Jemets, hijo del famoso joven natem
Yayash, que murió 2 veces en 1985-
86 creo, y me invitó a su casa, y
me dirigió al "auj mamu" así auha
jáa. Seguimos, seguimos el viejo.
A 2-3 mltas del Chankuap, nos
metimos por la boca del Tanchiik.
Empezó a costarnos muchísimo el
viejo, por el sin número de árboles
caídos, y los pequeños árboles "samik",
de los brillos, que obstaculizan el
paso. Fue una ~~pe~~ penitencia.
Logramos llegar a la casa de Sha-
rup, pero terminamos quedarnos via-
jando de noche, y por eso decidimos
~~no~~ dormir en el camino ni ha-
cer la comida, solo echándonos so-
bre hojas de "chapi" (yarina en lore-
tano).
El día siguiente fue más duro de-
lanta. 2 inmensos árboles menté,
nos ~~no~~ cerraron el paso. En el
primer logramos hacer pasar la



15. 29

cueva, debajo y detrás de las raíces
del árbol caído. Pero el 2º no cerró
totalmente el paso. Nuestra cueva
tiene 11-12 m. Tenemos que descor-
por todo la carga, y ponerla detrás
de las raíces del pequeño árbol de
unos 3-4 m. de diámetro, y tal vez
más. La cueva la hundieron casi
completamente, y lo vamos hacer
pasar. Volvimos a cargar todo en
la cueva. Un trabajo enorme.
Más arriba otros árboles. Ya habíamos
pasado de el puerto de la casa de
Kantash'. Otro árbol grande "shimut"
nos cerró el paso, en un punto de
fuerte corriente, en muchos ríos
falso sumidero, por los crecientes.
Así que los dos buques se subie-
ron un mundo. Tenemos que sacar
el pue-pue, y subirlo al árbol,
fueron ellos porque no podían bajar
del mismo. Tenemos que hacerlo caer
en el río. Por fin llegamos a la casa
de la vinda del finado Phaintiam
que es hermano de Lonchim,
Chirap de Kisum. Muchos
suavos. y en otras dificultades.



30 des y polo, llegamos bien tarde,

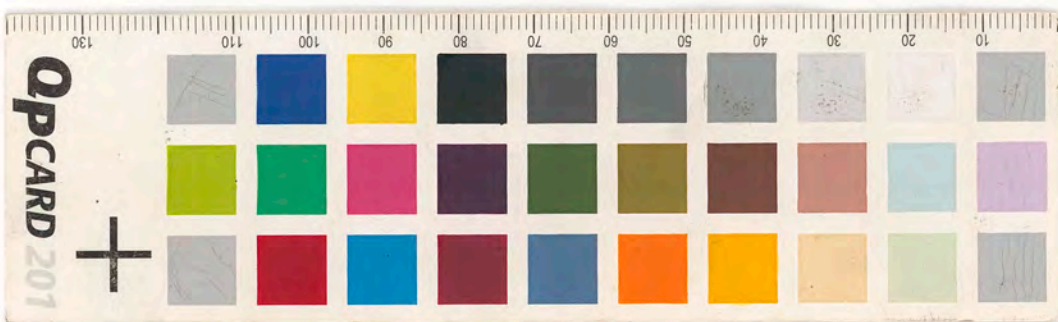
a las 5,30 y más a Lanchuk.

Los etserin, por su cuenta, hicieron
la 1ª celebración del encuentro.

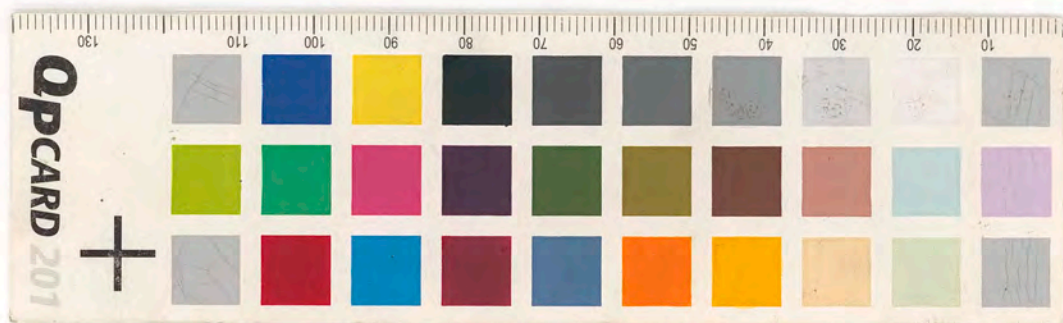
En alegría nos encontramos, y
todas nuestras cosas y libros los tra-
jeron a mi casa.

Trabajé con padre Naxir, y Usik'
muy preocupado por su esposa. Se
manifestó el dolorismo, en fuer-
te dolor de cabeza, y en las co-
yunturas. No pudieron representar el
día siguiente, ayer, y lo hicieron
esta mañana. Ya la ~~es~~ esposa
estuvo un poco mejor, ~~ya~~ bien con
mucho sueño. Yurinkia de a-
quí los ayudó hasta la casa del
finado Thainkiam.

Terminamos el 2º día entero del
Encuentro. ~~De~~ Ayer mucho reflexio-
namos sobre la muchacha de Tu-
ranchim que entra en demasías
y ve al dios, y al demonio, y a
los pecadores, y cura a los enfer-
mos, solo orando. Vimos que es
una ~~se~~ autosuperstición, que supersto-
na, a otros niños o muchachas.



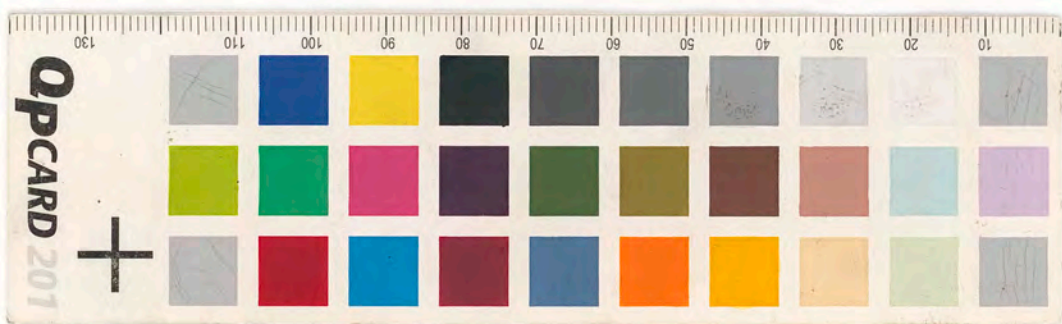
Vivimos la mezcla de elementos. 1631
el angel que dice que cose el
hijo del mestizo Israel... y lo
mismo deben cose su herma-
no Vixiti y Ampu. El hijo de
Israel tendra 16 años. El
Angel me dice que es buen cose
un jovencito, aun no pecador...
Es una vision negativa de los per-
ros, hasta de los perros. Pero
conten tocando los puiteros,
que son muchachos, se curan los
enfermos. Son enfermos por ser pec-
dores. En nuestros pecados estamos
sufriendo y demagando etc. etc.
Son estos algunos de los frases
dichos, por la muchachia de 20
años, creo yamaachi, hija de Yu-
muru. Una mezcla de elementos
Elle parece que en parte esta es debido
a la prediccion evangelica. Resen-
comata de sus valores culturales,
sobre los cuales solo tienen una
vision negativa. Pobre algun
elemento primitivo: la oracion, sin
acceder al curandero. Pero rezan
y cantan por horas y horas, y pre-



32 ce que los enfermos solo lo son por
auto-sugestión, o espantados por las
afirmaciones de la vidente en ese se va
a enfermar por ser pecador y a la lue-
ra o los, se enferma el joven, y todos
rezan, y se cura. Es una gran ex-
perimentación tan anormal y curiosa.

Sanchiik 21/6/1995

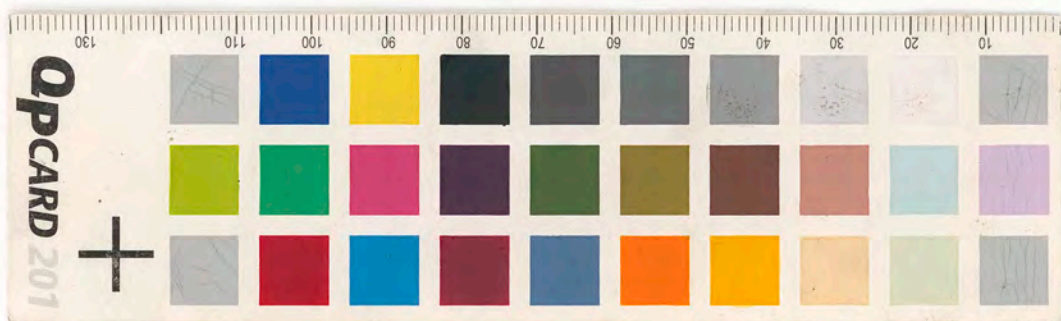
Ayer por la tarde,
poro las 5 p.m. terminamos nuestro
Encuentro. Como siempre me admiró ver
la disponibilidad de las Comunidades
en brindar el sitio para el próximo
encuentro del 1º de Octubre. Jíukam
de Tantiktra intervino en seguida,
mientras hablaba yo de otra cosa, para
pedir que el próximo encuentro sea en
Tantiktra. Apenas le oyo, Mashna
de Chichirát intervino y pidió que
fuera en Chichirát. Entonces todos
los etserin y sijmatin pidieron que
el 1º de Octubre sea en Tantiktra,
y el 1º de Marzo - 96, fuera en Chi-
chirát. Jíukam dio un motivo muy
justo, y por que el 1º/8 del 94
~~94~~ x 94, nos reunimos en Tantik-



tsa, & para ayudar al nuevo joven ¹⁷ 33

etserin Tramerin de Ukidi, que recién inició el ministerio, por la muerte del etserin anterior Gumpinanch, como dijimos, en Diciembre pasado. Esta mañana representaron todos los etserin a sus comunidades, después de la celebración temprana, antes del amanecer.

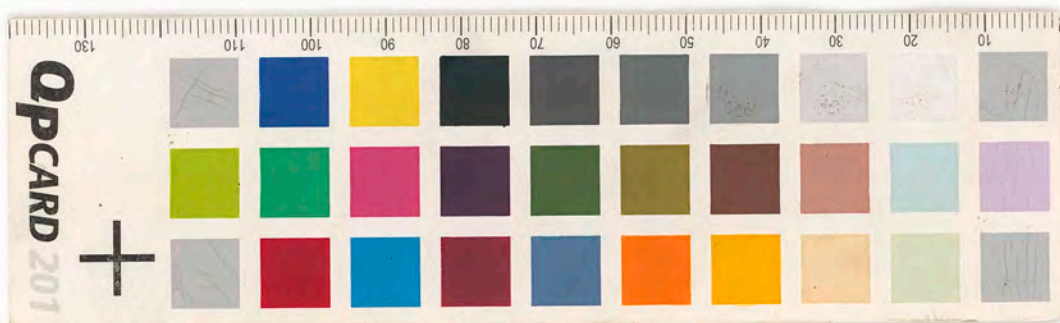
Estoy mediando respaldos y consuelo, por agradecer a Jesús y a María los frutos de este Encuentro y sus bendiciones. @ Wananch hijo de Pichem de Chichiriat, y yerno de Takont, entró por 1ª vez en el Encuentro para apoyar a etserin de siempre: Jempe. También de Anas vino Watis por 1ª vez, y por mérito de los ikia-Kintris, e ji Kratin (animadores itinerantes) y Pitior y Yurank de Tanintu, que lograron invitarlo, después por 2 anteriores: Timiás de Blo, Papullima, que empezó el ministerio hace muchos años, y ahora copio el camino de nosotros. Juan Bando de Telchra, cuando queda (pocas veces; ahora es maestro por



34 1ª vez, en Chintu), y 'JúKam de Mú-

Kuink, siempre de Anús, que participó a nuestros Encuentros, ~~el~~ ^{trabaja} 3-4 veces, (por el hecho que Zimias ya estaba copiando otro camino) y que también terminó por hacerse nuestro ahora en Kampint... Zimias está dando la palabra en Chintu, ayudando al etserin, pero decidido y poco entusiasmado: 'JúKam de KúKush...

En la mañana del 3º día, después de la celebración temprana dirigida siempre por los ministros, Nukas entró a mi hermana "jea" (es linda de veras!) y me dijo que el joven evangélico Máshumpar (apén dicen: Wáshumpar), hijo del finado Itháintiam, hermano de Yáilyit que fue papá de Nokas, Zúkup y Jímanant de aquí, otra vez volvió a insistirle en la Uagús, para que le hiciera un ímpakam para los evangélicos (Yus shixiar). Nukas, a pesar de lo que le dije la última vez, que se debía respetar lo establecido en la 1ª Asamblea de "Achuartí Irúntamu - Atiz" de 1985, en donde se dijo que debíamos respetar los 2 puyos o plenas, y no interferir en

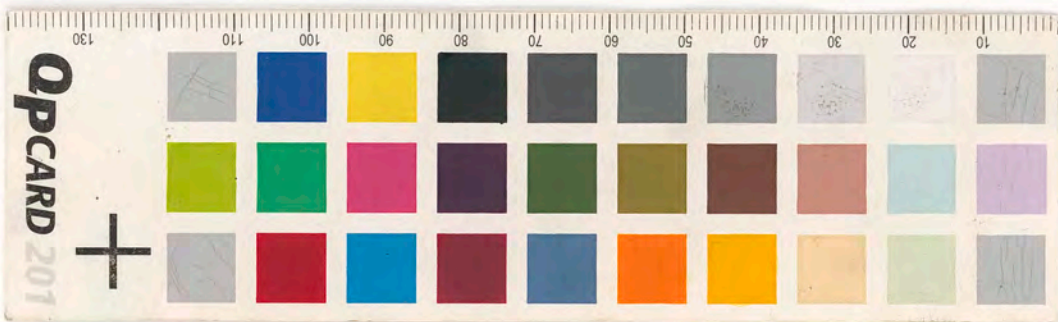


en las Comunidades no nuestros. Pero ¹⁸ 35

el anciano evangélico Tror (Juan) Kú Kush
de Puchin'tsa, que fundó la Comunidad
de Wákiach - Nuevo Perú, de donde fue sa-
cado por varias inmundicias, y por casar
una 2ª mujer, y que seaba de iniciar
el pequeño hijo de su cuerno (1 h. $\frac{1}{2}$)
en Wákiach entra, le dijo a Wáshumpar
que luchara en. Tror Kú Kush fue llama-
do a Wákiach entra por la hija soltera
de Pútar, y me dicen que seaba de que
derencia del mismo Tror Kú Kush...

Tror Kú Kush casó varias veces por rela-
ciones con jóvenes que enucleaba su pei-
tana y los "Kantana" evangélicos.
El joven Wáshumpar, es está en la Es-
cuela, y duerme en casa de Jimond,
y quedan orar nocturnos, tocando
su guitarra (instrumento musical
extraordinario para los jóvenes, sealar).

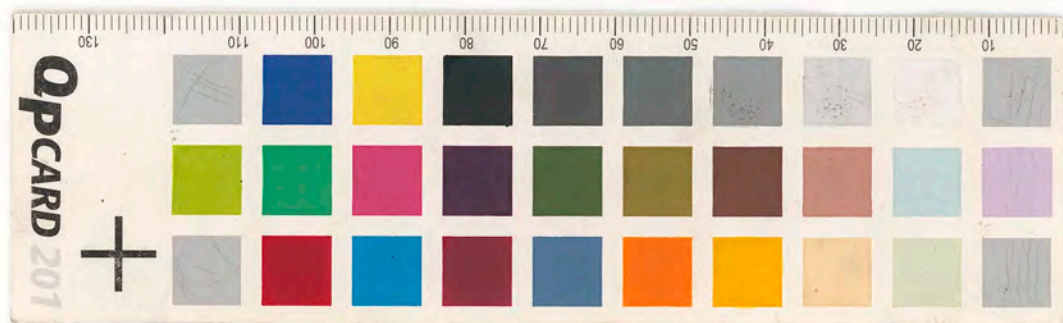
Usan la fórmula falsa de obedecer al
Evangelio, diciendo: "Kanta amirkata",
obedece a los cantos... en lugar de
decir: obedece a Jesús, como decimos
nosotros. Con eso tienen el peligro de le-
var la religión de la guitarra y de
los Kantana. Esto está muy cerca



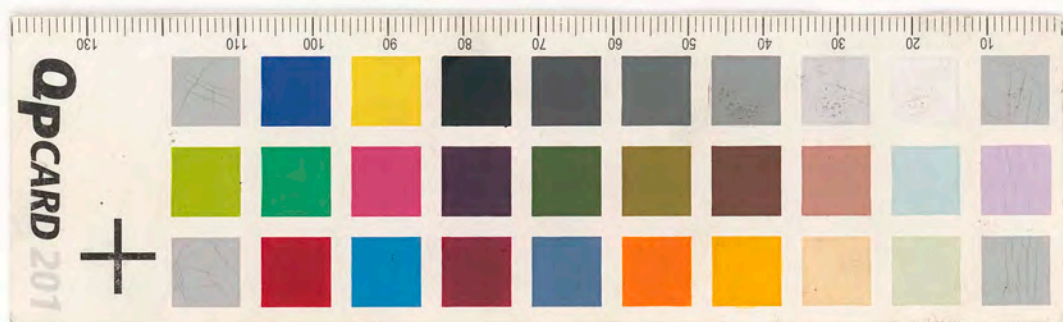
36 de ser así.

Arise a todos los etserni y la mañana
de ayer, pedimos que todos los de open,
vinieran a la asamblea, en casa de
Nukas, después de la celebración...

Pitur de Benintea (45 años, cristiano
Jenis achuar) en su decisión, reflexivo,
y palabra que convence, pidió al joven
Wáshumpar que expresara su parecer, des-
pués de recordar lo establecido en la Asam-
blea del 85, y nuestra política de respetar
la Comunidad de Wampint, Turachim
y Uxijint. El joven aceptó en seguida
y en cambio algunos, como Chiji estu-
vieron de acuerdo que hubieran los 2
úmpak... (ellos antes vivieron un tie-
po en Pupinintea, y luego por los muchos
problemas (600 personas...) regresaron a
su territorio). Pitur les convenció
con el testimonio de Puanch' de Uxijint,
lo negativo de dividir cristianamente
una Comunidad como Uxijint (dividida
al principio por el mismo Tser Kukulshi,
muerto estubo Anita), y como su
pastor Nanambi habla mal de él (Puanch')
convenciéndole de que varios jóvenes están
en nuestro úmpak, viendo el testimo-
nio de la vida de Puanch', y la falta



de testimonio de Nanamti. Este habla ³⁷
mal de los jesús sehuar, que son "ixianch"
y que el Papa es el Anticristo etc.
Pitir me pidió que interviniera:
entonces le hablé de los Yús shixiar del
Ecuador, y como siempre traté
respetar sus Comunidades, y solo orando
en la noche y madrugada por la uni-
dad etc. como se estableció en la
Asamblea 1ª de Wisum. Le dije lo
que pasó en Wisum, con la separa-
ción de los de Laasantsa - Ghancho
Cochu (en Loreto); lo que pasó en
Ixijint, y lo que me pidió el pastor
Thakui en Puranchim, el regreso de
Idelia para decirle de mi viaje a
Tierra Santa, y como intervine 3 ve-
ces, creo, en su impak, sin jamás de-
cirle que construyeran un impak para
mí. Acabo de saber en la Xagús,
que por eso hace unos meses, creo Vener,
sacaron a Thakui del ministerio,
y también porque él no dejaba entrar
a su impak a jóvenes. De por
testimonio, más recientemente
lo reintegraron en su ministerio.
Nukas el final dijo que la idea

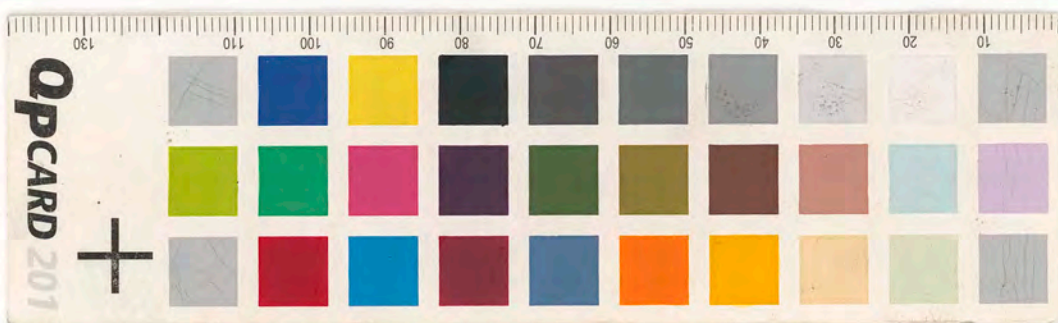


38 quedara unida en su solo espíritu
cristiano, y en nuestra evangeliza-
ción. El atractivo de la pintura es
enorme en ellos, teniendo un gran in-
flujo psicológico...

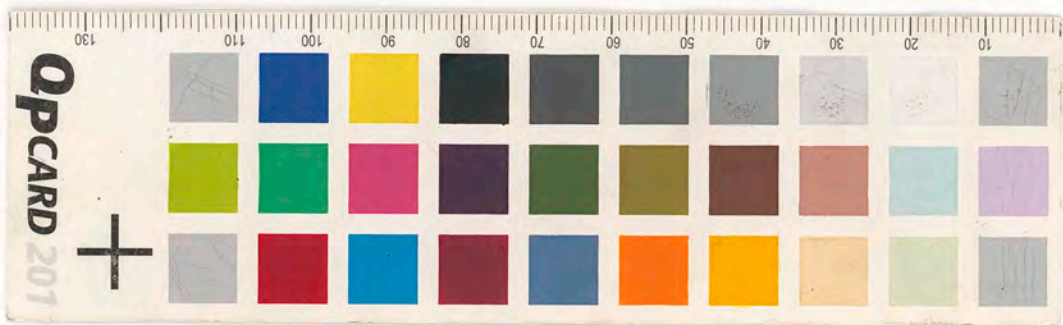
Diciero que el testimonio de los etseru,
entre lo que pasó en Uxijint, y está
pasando, como dije, en Wisum, en
la casa de Lumpaish, hijo de
Yaxa, en su familia.

Diciero que vi el Teón primitivo en-
trada aquí, en un grupo rodeado
de Comunidades Evangelicas: Zsetkon-
tsa, Puránchim, Kampints y Wayu-
entsa, es por eloj. Yo sentí mucho la
presencia de ellos, que quiere la unidad
de la Familia. El Domingo pasado
(18/6) la celebración en la Eucaristía
fue emocionante, ya que concurrieron:

Lunkaa, Mashutak y Tidia de Kuyun-
tra; Pitiv y Taish de Penintu, y
el impacto de la misma de Pape Tidia,
que quiso venir desde Chintu en el
hijo, con magnífica "pampaina",
y participando en la oración del
"seamu". Después de la Eucaristía,
no pude dejar de decirles: sobre Jesús
presente aquí, habra la reunión de



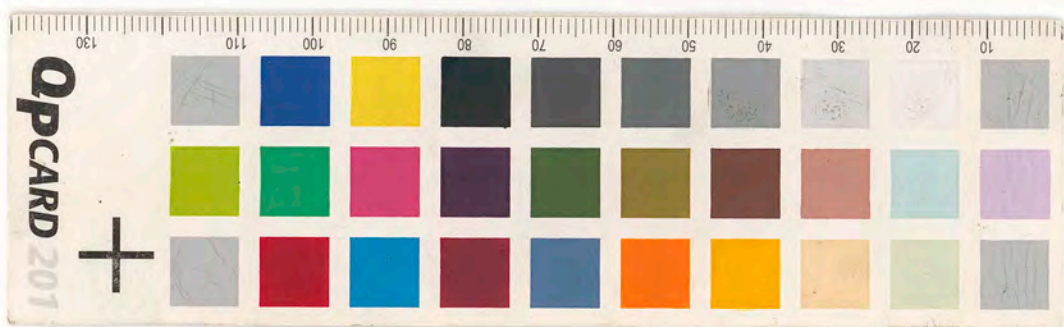
amor de todos los grupos de los ²⁰místi-³⁹
nos, separados en centenarios y más
de denominaciones. Faltem algu-
nos nombres. Se lo dije después en el
desayuno (no lo llamamos desayuno):
que siendo el día domingo, y habien-
do metido 5 paki al día su-
terin, y no habiendo necesidad
de ir en seguida de coena, hu-
biera sido buen suceso al tes-
timonio de los etzerin en el templo
de los mitos (el sentido profundo
de la hospitalidad tradicional).
Pitior y Paati de Katira, fueron
estregados en su testimonio, y
en el templo de S. Ulater: "el que
recibe a nosotros recibe a mí, y a
mi Padre, y recibirán el mismo
premio de los profetas, y misioneros
etc., y el que ~~hace~~ ^{es} un discipu-
lo mío en verso de agua, tendrá
su recompensa en ~~el~~ ^{la} misericordia del
Evangelio. Y pensar que los Yús shixiar
usan la expresión también: ~~nosotros~~
"iika evangelio amirji" (nosotros
obedecemos al evangelio), ~~por lo~~
"antsu Katuriku amiriinatsue" en
nombre los ecsticos no lo obedecemos



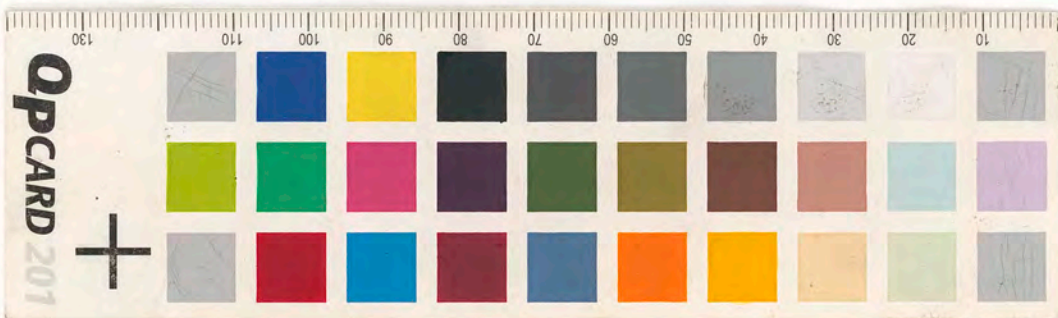
40 No simulan su cultura, y no usan
una palabra de su cultura.
Aloritos decimos: Jesugan chichame
o "shiram chicham" (la Palabra de
Jesús, o la Palabra hermosa).
Que jeno mi Señor la división de
los creyentes, pero cuando de repente
~~se~~ del haberme hecho nacer en una
familia y Comunidad católica
que son extraordinario me los hecho
uno que no vive entre no cristianos, y
en el campo estrictamente misionero,
quiero que siempre tiene el pliego
de apreciar poco la Iglesia Universal,
única que hunde sus raíces mi lección,
hasta Pedro y hasta Jesús.

Sanchiik 22/6/95.

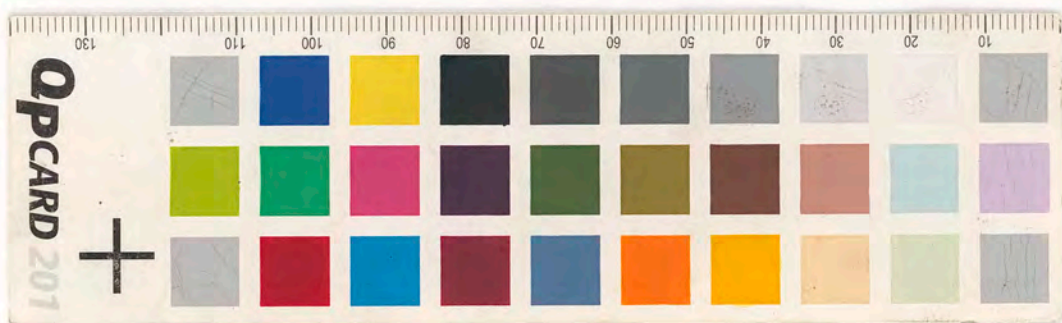
Me copio desde antes de
ser un fuerte dolor de garganta con res-
friado, pero me está pasando. Hoy quise lim-
piar el camino que va a la casa vecina de
Dor, para tomar la agua en los manan-
tles, ya que los niños que visitan están
en medio de una huerta llena de hierba
procura, peligrosa por los ruidos.
Con 5 muchachos de la Escuela y el
etserin Phéinkiam y su "yaintri"



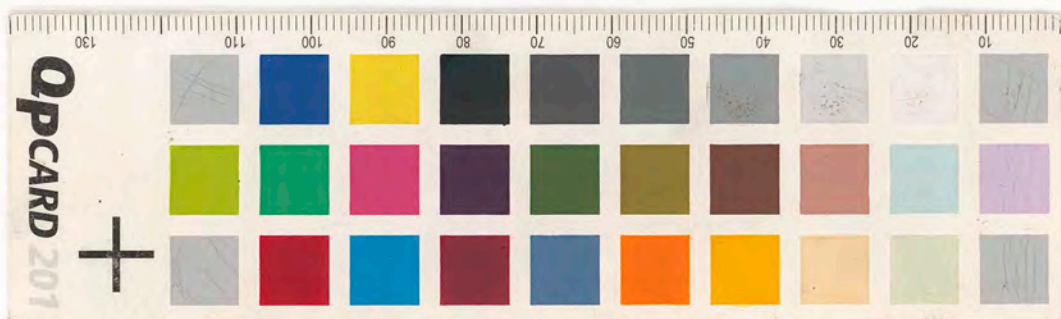
(ayudante) Ganchim, sembramos ²¹ esta 41
terde 2139 semillas de la hoja para
los techos "Kampának" (palmiche), que
traje desde Kuyuntsa. Aquí no existe
esta pequeña preciosa palmera, y expresamos
que no sea. Preguntamos sobre la semilla, pi-
diendo al Señor que nos la dé. En
en los sueños que tenemos en Kuyuntsa,
creo que sembramos unas 6.000-7.000
plantitas trasplantadas. Aquí es de-
moriado lejos traerlas trasplantadas.
Pero desde el sueño pasado en Kuyuntsa,
la Kampának siguen teniendo frutos,
cosa que nunca vi tan abundante en
los sueños pasados, sino escasos.
El maestro de aquí es Achuer. Mamu
Limón Chumapí. El Yampik del sueño
pasado, de Tenintu, pasó a Tenintu,
por intentar comer la 3ª azora, que
luego bota. Ahora enviamos de aquí,
al papá de la muchacha botada a Te-
nintu, para quitarle al Yampik, un
pancho y venderlo: es el Chirap,
un hermano soltero Yampia (ten-
drá 55-58 años), hermano de Tser.
Tser es un tipo atlético como el Ashutak
de Kuyuntsa, pero más pequeño.



42 Lanchik 25/6/95 Hoy Domingo, Termini-
mos leer los textos
sobre el gran profeta del A. y N. T.: Juan
el Bautista. En la noche entre en la
casa cercana de Trer, su yerno Chum,
y el etserin Ithainkiam (este suele estar
al otro lado del río, en su peje Tinkup).
Como a las 4 a.m. vimos ya algo más
arriba de los árboles de la zona la conste-
lación "Musach": las Pleiades, que hace
una semana y algo más, suele empezar
a salir al amanecer, hacia el este;
es una belleza verla. Es el día achuer,
que será a mediados de junio, después
que Musach o Mesach desapareció
al occidente al principio de mayo.
Mañana iré a visitar a mis Hermanos
Kurito, que me han llamado. Tienen
ahora el 5° día. El 1° de julio: yomán
nanti (por la flor roja del árbol "yoman")
es el Día del Pueblo Achuer, y luego en
seguida empieza el trabajo de los comi-
nos. Los de aquí tienen solo 2, y
cortos: una hora hacia, hacia Wam-
pint, y $1\frac{1}{2}$ h. hacia Wagus enta y
Turánchim.
Después me voy al alrededor de mi ca-
sa, que está en hierba. Ahí no fue-



22. 43
Lo dedico a fondo a mis trabajos
lingüísticos. Esta tarde, en la celebra-
ción recordé a la anciana Santa
de Chintiank, que fue una santa hasta
muerte de Kāshigint de Ipiak. Era "Ukari
kajje" y vivió santamente. Tienen la
mejor salud de mejor fe cristiana.
Empezó el camino de Jesús en Pankin-
Pakintsa, en Tenuk B. Drakn, y
los salmos evangélicos de Ulatum.
Luego se volvió a nosotros en for-
ma natural, ya que el ecstasismo
es la plenitud de la fe y Santa quiso
enfocarse en los pecados y culpas
de la fe suficiente el anuncio
de la Escritura, y el Bautismo, ya
que creyó que Jesús hizo y dio mucho
más. Me entusiasme recordando
esa mujer santa, sus sufrimientos
ofrecidos a Jesús por la salvación de
su pueblo y del mundo. Su perili-
no en la mejilla y ojo izquierdo,
y la pierna izquierda en estrías
cruzadas. Qué fe esa mujer a-
dora, en alfabeto! Fue maravilla
del Espíritu Santo y de María,
a la cual quiso y suó entrando

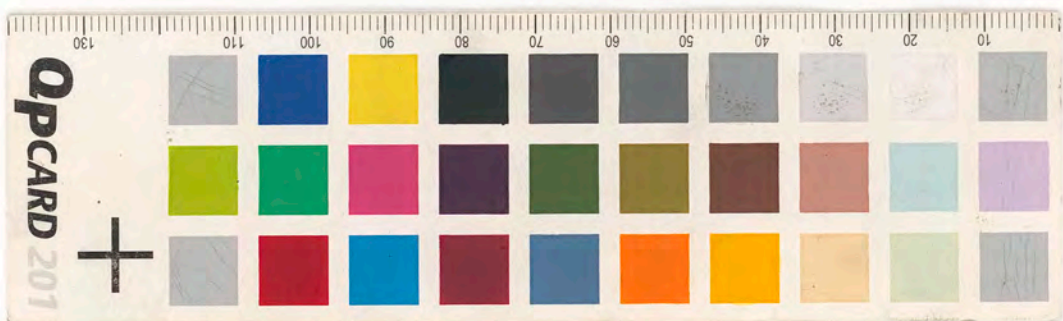


44 en el grupo de los "Morikaje" (vistos
Moris)

Lambert 2/7/95

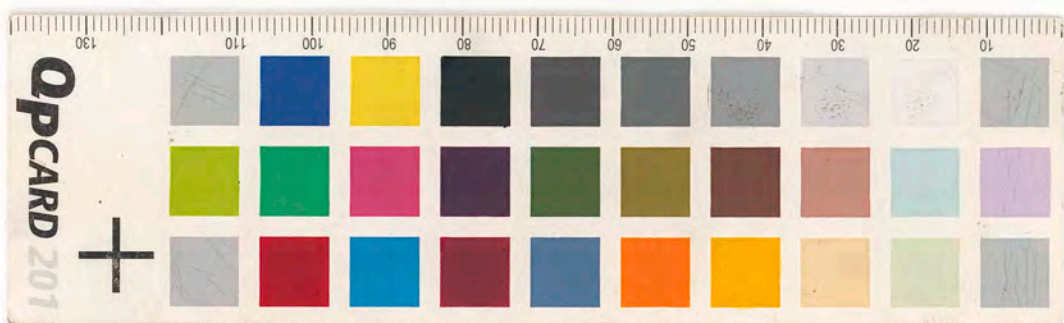
El 26/6 fui solo

ella o Vixint; descanse como una hora en
Wampint. Después muy tarde. Ya son 4 her-
manas: Margarita (Morit) es la animadora;
Nohelia (Nokainp) que termina el 5° sur;
Anchumir que está por el 2° sur, y Rubela
que es nueva como Margarita. Es cosa su-
tónoma de S. Lorenzo. Empezaron 2 Herman-
as el 1° sur: Gloria (Najirip) y Nohelia
(Nokainp). Luego 3 el 3° sur con Rosalba
(Taysuehna), ~~el 4° sur~~ en Zurnat (Nilia);
el 4° sur: Nohelia, animadora desde el
2° sur, pero no encargada del colegio, de lo
cual fue encargada el 3° sur y el 4°.
Los veo serenos y contentos a los 4 Herman-
as. Serenos los muchachos. Hoy 8 en 5°
Curso, 3 (4 en verdad) de ellos cosados,
y esto fue permitido de recula para en
la última Asamblea. Los cosados están
en su esposa: Jikam de Yentkuntich,
Vixiti de Tursuehna, y Mantu de
Yentkuntich; Wampin de Yentkuntich vino
sin esposa.
Muy atentos los jóvenes a los lelicacio-



23 45

mes. Pero los de la Comunidad de Veint
muy poca participan a las celebraciones.
solo los niños y niñas de Leonardo
Fachin y de Toriz vienen numerosos.
Representantes de ayer el 30/6.
Muy malo el camino en la zona de Wampiy.
Hoy Domingo, celebramos el Día del Pueblo
Acluar, según el Reglamento de la Organiz.
Oramos en la celebración, esta mañana, ya
que el Señor quiso que el Pueblo Acluar si-
ga existiendo y creciendo. Luego toda
la Comunidad reunida en el nuestro
scluar: Pramu Simón Chumap, recor-
daron la historia del grupo scluar de
epui: el juent Chumap: papa de Chikish
de Wampiy, único sobreviviente, y del
finado Yimayik de epui, papa de Zukup,
Jimant y Ukas de epui. Zukup nació
muy bien su memoria histórica. Antes
lo hizo Chirap, hermano mayor de T-
ror, hijo de Camásuk. Es Camásuk
finado, ~~papa~~ guerrero, era hijo de
Antrij, propio hermano de Kintui
que murió a los 90 años, en Turánctum
luego 4 años, como dije. Kintui hijo
de Shuxi, y este a su vez de Kintui.



Deposito del Testero: Chumapí, que luego se estableció en el Chontusp, luego en el Alto Manchari, en donde fue unido por Wakichi de Tunkintza, por ser curandero, a pesar que Chumapí era hijo de Wakichi, hermano de Janchiu, ~~hermano~~ que era mamá de Wakichi (y Ramu de Kuyuntza).

Luego hicieron la historia de la Organización: "Achuer ti Inimtramú" - Ati de Wixum, iniciada el año 1985.

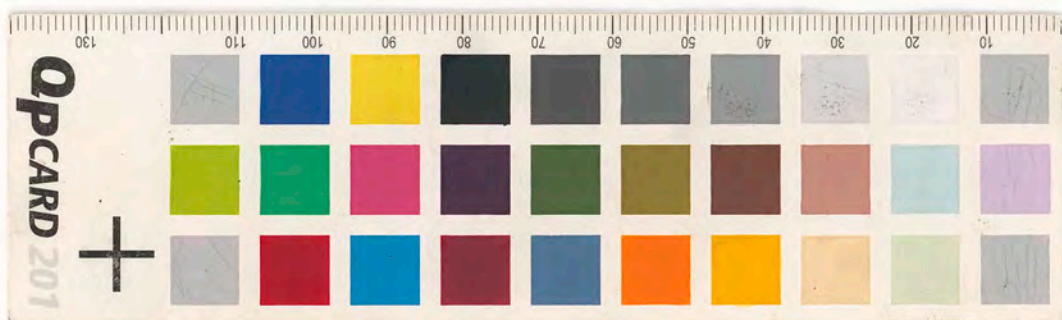
Luego la historia del comienzo de esta Comunidad, parece el año 88, separándose de Wanjintza.

Luego hicieron la danza de guerra: ene'mama, y las mujeres, el "v'jajmama".

Luego la danza del amor. Destacando Tunkupí, en honor la historia de su propia familia, y el danza en sus dos esposas. Resolvente chilino en su flauta, y ritmo danzante. Las 2 esposas cantaron al mismo tiempo sus respectivos de fiesta, pero el mismo en el tono de la flauta (nanku).

Fue un gusto verlos.

~~Haban~~ Motomayer 3 parti, y hubo



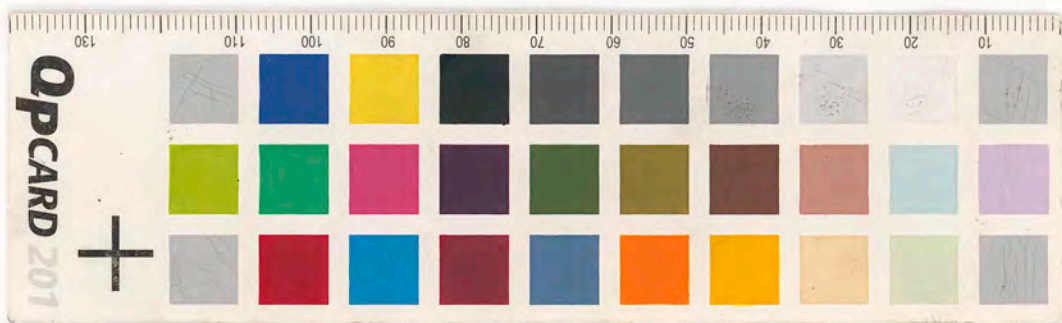
comida para todos, y abundante.

Tanchik 4/7/95 Ayer todos empezamos
la limpieza del 1°

comino, siendo el mes de este trabajo, esta-
blecido en la Orquiza. Los consejeros empezaron
desde el ambiente hacia aquí, en el comino
que va a Kampint. Nos lluvio un poco
por el Señor y María nuestra Madre fueron
muy buenos ya que encargo pronto.

Yo llegué 1° al sitio y tuve que trabajar más
de unos 20' solo, hasta que llegó Tror,
y a la hora y hora y $\frac{1}{2}$ los otros. Errores
19 hombres, y de tarde 2 ayudaron 7 mu-
chachos con el maestro Ramon Jimin Chu-
map'. Que alegría en parte al trabajar,
mostrándose y suscitándose de tener una
comunidad (tsaniri), y los cargados,
hasta no poder. Llegamos cerca de
aquí. Me costó mucho ayer el traba-
jo y decidí hoy no trabajar, pero iniciar
a fondo el trabajo del Misionero
Achuar (Achuar Jua Kratman).

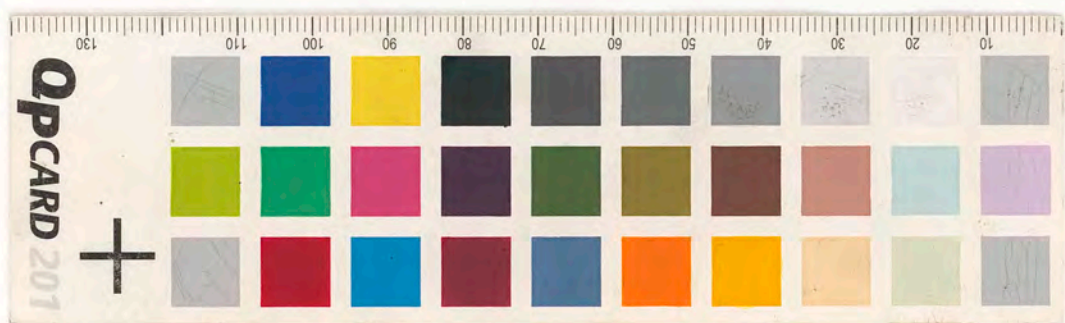
Mañana, habiendo terminado hoy
a buena hora, iniciaremos el corte-
no del corte, hacia Tarachim, y



lo mismo iremos al fondo, al afluyente
 Putsumta, que divide la zona de espina
 en Tiranachim. Me dicen que el camino
 de Kumpint, lo terminaban en
 3 días, y empleamos 2; El camino
 de Tiranachim me dicen que lo solían
 limpiar en 2 días, y estoy seguro que
 empezando desde el fondo y yendo
 de momento, lo terminarán en
 3 días. Creo que este año muchas
 Comunidades están trabajando desde
 ayer, sin aquellas que no suelen hacer
 lo al comienzo de julio (Yumán
 manto). Ya muchos ayer que los de
 Kumpint ya están trabajando hacia
 Ukijint, y en 2-3 días que no lo
 hacen, y un camino bien rematado.
 Los de Kuyunta siempre fueran fieles.

Veremos. Mañana sembraremos arbo-
 les frutales, en los claros de la selva, que
 suelen remontarse pronto y en malezas
 y espinos. A noche, veo a los chicos,
 dormidos, en los cuartos, estando
 rendido desde el trabajo de ayer.

Lanchik 6/7/95. Ayer trabajamos

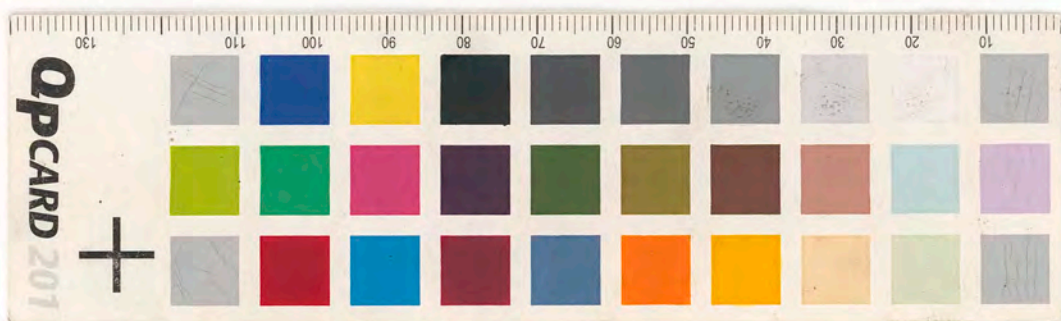


25 49

el camino hacia Wayú entre y Turán-
chim. Anunció un día estagnado, aunque
el trabajo fue duro. Empezamos desde el
confluente Tutuim y Tutuñtsa que di-
vide el territorio en Turánchim y antes
en Wayú entre, que es un nuevo Ane-
ro de Turánchim.

Hay Tsukat numerosas (jungle) y
en esos claros sembramos árboles
frutales. Los de aquí hace 3 años
o 4, sembraron coque y están
altos y ya para dar fruto, ya que
cada año se limpia el camino
y los que por un a veces limpian
esos árboles frutales, para comer
pero que mantienen la hierba tujida
de las Tsukat.

Ayer vino a ayudarnos Trar, Aicho
Andoa (andoaño, antiguo zapero
y hoy inkaisado de Andoa y del
Porto). Entendí porque lo llaman
andoa. Trar Andoa debe tener
unos 70-72 años, y es el jefe
de Wayú entre a 1 1/2 hora
desde aquí. Trar es alto, y vi
los fotos de Antonino Colajomui,
de ~~Wáshumper~~ Wáshumper (en dicen
aquí, en lugar de Máshumpar)

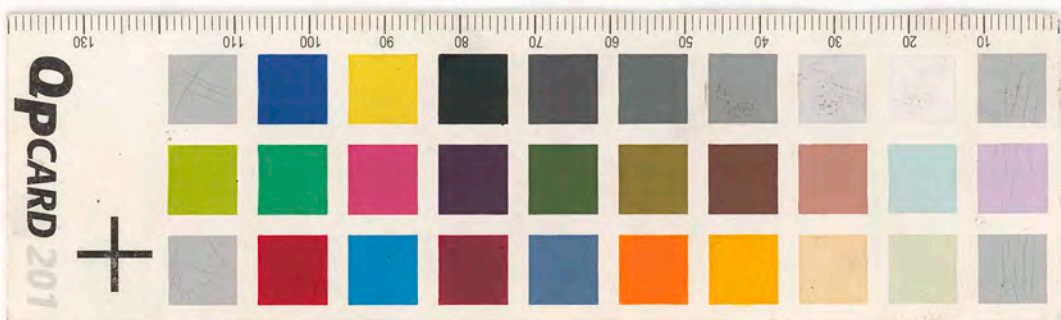


un hermano mayor, un schuer
alto y fornido, ares más que
Mashutak de Kuyuntsa. Los fo-
tos los hizo Antorlino en Máshum,
par del Escudor.

También Irar Andoa debe ser al-
to 1,70 - 71.

En papá, me dijo ayer (y lo tengo en
el Censo) a herar Vixijint hijo
de Thuxi, papá del anciano
Kintui, muerto recién aquí arriba a
los 90 años; es decir ese Vixijint
era hermano de Kintui, de Bama-
suk (pepa de Chirap y el otro Irar
de aquí), de Antrig y de Impitit
que murió hace 3 años, ya en los
80 años, papá del joven Luchini,
de aquí, ayudante etserin. yain
etserin.

Vixijint como me dijo Kintui fin-
do, nació aquí como sus hermanos
en el río Kumpavntsa, aquí cerca,
cerca de Esekuntsa, hacia
el norte. Thuxi, el pueblo río
del alto Chontump, tal vez la zona
del Wámpuk - Wasarachi (ley
Zoya de Chichirat).
La mamá de Irar andoa era Nu-

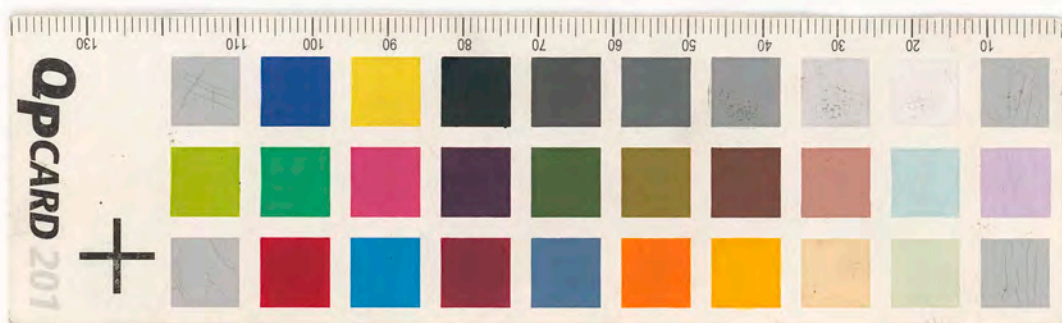


sep⁵¹, hijo de Tez y ~~creo~~²⁶ de ~~Wirisamp~~ ~~Wurach~~.
Tez vino del Testeza, y coró una
mujer "misátak" (copida en la guerra
nanki o meset) andoana, quehua
del Testeza. De ahí, por ser esa
mujer abuela materna de Irar, le
dican Irar andoa.

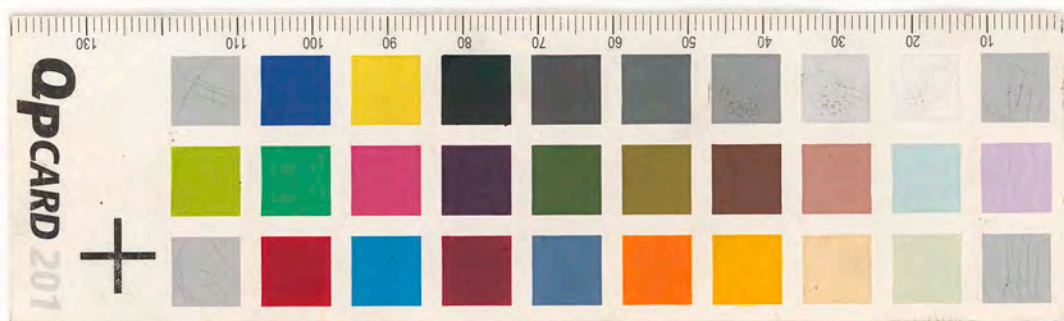
El día de la fiesta del Pueblo Achuer:
"Achuaran Kintuari", Chirap, ~~hijo~~ de
Camésuk (hermano de Kintui, e hijo
de Thuki) y Tukup de aquí, hijo
de Yampik, narraron la historia
del propio familiar de aquí, y todos,
clanados, emprendidos, concluyeron
la "Conferencia histórica".

Chirap hijo de Camésuk y de
Mirijiar (uno sus hermanos de aquí
el otro Irar, y Yampia) confirmo
lo dicho arriba. su papá Camésuk
era hermano de ~~Kintui~~ hijo de
Antris hermano de Kintui etc.
(ve arriba) hijos de Thuki.

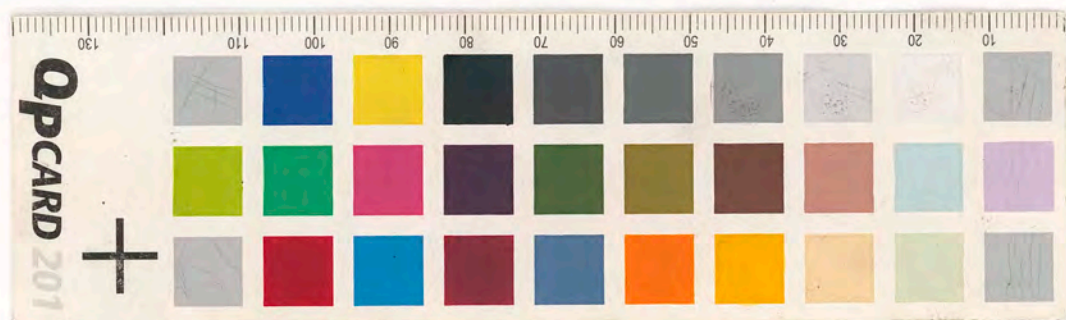
Antris en su hijo Camésuk ~~de~~
vivían en el Kustanch' arriba, hacia
el camino que de Turanchim va a
Chichurát, camino que queda más
arriba. Luego Antris por aquí el
río Lanchiik. Antris papá de Camésuk



53 murió en el Ku Kay-ntsa, afluente del
Alto Kústanch. La esposa de Antik era
Gurmat (muñe de Zemasuk).
Cinco años después de haber llegado a Kuyuntsa,
Antik, natem del Kusutkar afluente
del Kapanki (Emador) gran actual
de Monti (erroneamente en shuar:
Amundai) y jefe del actual Kayú,
murió con lanza suyú nanki (en
la punta de shinkí, pero hoy variante
en la terminología: la mujer se
llama nanki o la lanza en punta de
yo liero) a Lumpaish, en el conuco
del Kustanch', hermano de Zema-
suk, por ser natem. Zemasuk
murió a Week en el Pastaza, pro-
bablemente en el Kusutkar del Kapa-
ki (Emador), también con lanza
~~pasa~~ Week no era natem. Luego
se perdieron, y no siguió la guerra
"nanki" (meset).
La esposa ~~de~~ 1ª de Zukup' de espú:
Wakach, ya de pelo blanco (debe
tener 73-74 años) y muñe del este-
rri Tháinkiam dijo: el jefe muo era
Kánanchi, hijo de Yampuz y vivía en
el río Chinto. La muñe de Wakach



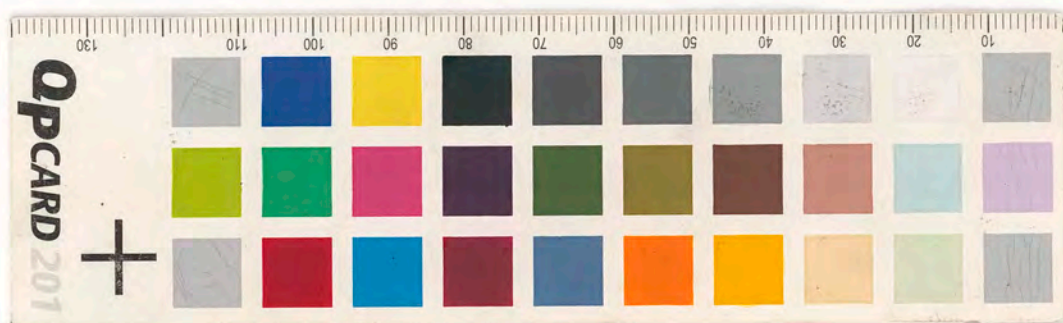
era Lukunt' cuyo papá también se llamaba ²⁷ 54
Yampis, y vivía en el Maki (Huitupai).
El papá de Yampis, suelto paterno de
Kakachi era Ihiipma.
Lukup' esposo de Kakachi, de unos ~~65~~ 65
años, menciona su historia: es herma-
no de Jirnant y Nukas de aquí. Son
hijos de Yámpik y este de Chumap.
Yámpik era hermano de Chikvish, que
ahora vive en Kampint.
Chumap nació en la zona de Lukik
(Levin) del Testazo. Cose a Táapur
hermana de Lirixésat (Lilvestre),
cuando en una ocasión cruzó el Testazo
para venir hacia el Chántvop, y su-
bió por el río Lanchiik hasta la boca del
Ihukin'ntsa. Yámpik su hijo nació en
el Chántvop. Y nació en el río Lanchiik
Chumap' tuvo muchos hijos e hijas.
Entsa debió ser hermana de Chumap' y
esposa de Kumpanam, papá de Waknir.
Chumap' empezó a tener hijos de
Kumpanam y Entsa ~~papa~~ para su
hijo Yámpik. El grupo vivían un
poco ~~de~~ más lejos ^{de aquí} al otro lado del
Lanchiik. Vi la enorme saak hace unos
7-8 años, cuando llegué aquí la 1ª
vez. Todos nacieron y crecieron en esa



55 zona de Lanchük, que abaja los hijos
de Yampik: Zukup, Jirnant, Mukas
El grupo era numeroso. Chirap, cre-
dijo de Kumpánam, con la hija de
Chumap: Lanchiv (mamá y papá de
Premu, matem o en matem de Kuyntsa)
Chirap llevó a Chumap al Kanchinch
del Manchari - Achu'ntsa.

Zukup y sus hermanos quedaron siem-
pre aquí en esta zona del Lanchük.
Wakigich de Tankintsa, hijo de Chirap
y Lanchiv, mató a su ~~padre~~ ~~hermano~~
a su abuelo matem: Chumap pro-
curarlo de nuevo siendo Chumap
matem, ya que Tsere: papá de Laké
de Tankintsa, sobrevivió la enfermedad
en contra de Chumap. Por eso matem
después a Tsere (en Entrakua de
Uxijint) que vivía a donde Wakigich
y Nuevo Perú de hoy, en el río
Maki.

Zukup Yampik, hablando de los ri-
ños antiguos dicen que los foreste-
ros o invitados al trabajo, llegando
cerca de la "jea" schuer: cambiados
y adormecidos: 1º tocaban la vocina
o bocina con el sonido de la cora-



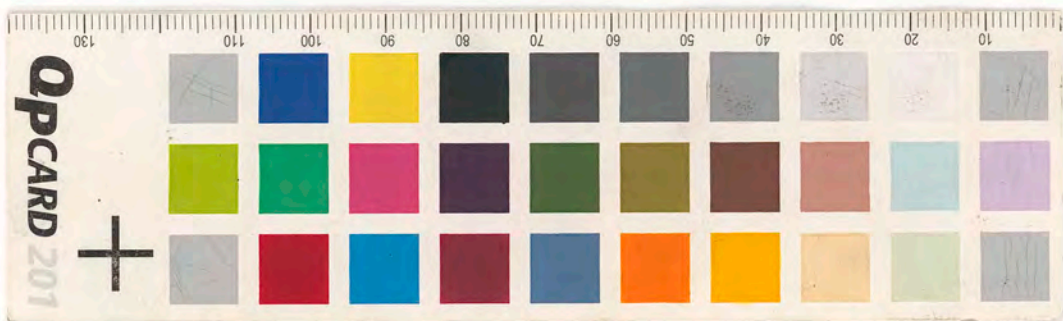
28 56

Lima, y luego se acercaban a la casa
de visita tocando la flauta: nan-
ku, o el pequeño tembor schuer...
Si debien Arlojari, el fiscal del día
de lanzaban; ¡¡¡¡¡¡¡¡

Tocando a otra cosa: yo fui
ayer Ukili de Turinchim ~~señal~~ me trojé
un paquete de Hikim (Libro) de Wasak
entra. Hay un boletín sobre la causa
de beatificación del ~~San~~ Sr. María Tron-
catti que emoci, y con 3 noticieros de
la Inspección de Puerto. Una carta mía
que embe a Vilno y Antoush la publi-
caron en un noticiero. La incluyo aquí
para emociamiento.

Dije en una carta publicada que en 11 años
los Islenos del Perú no me visitaron, no
sintiendo como propia esta presencia misio-
nera. En cambio los sacerdotes, uno sea-
lar argentino: Roman Bustinga, y el
otro religioso de Guadalupe: Fernando
mejicano, en 8 días de viaje me visita-
ron. Pero en 3 días desde Wasak entra
y con en 2 días luego (el 1º) desde
Wasak entra se puede llegar aquí a
pie.

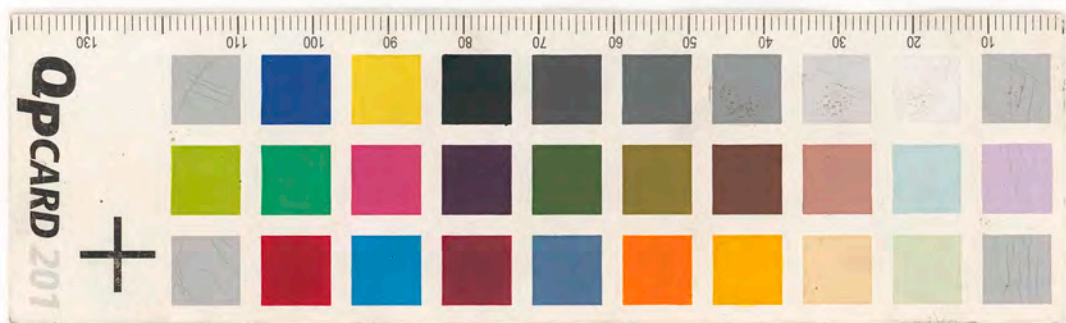
En verdad, con misericordia: el O. Vigen-
te Santilli, debo decir el único sol-



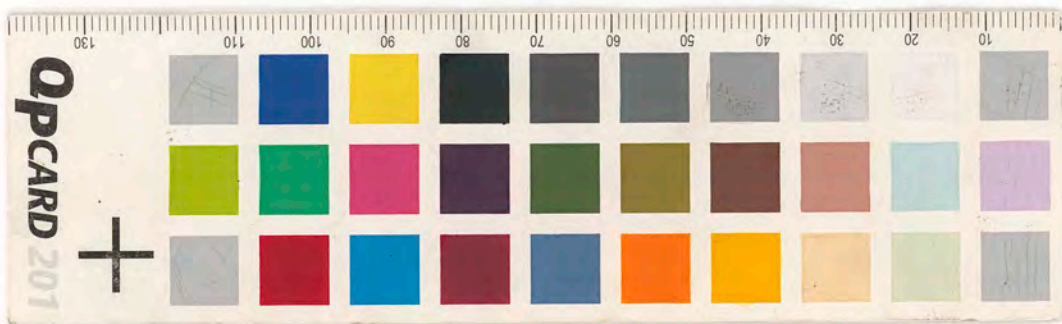
St. rino del Perú que siempre me guiso
y apoyó en este suyo, en el Noticiero
de la Insuperior. En Familia, por
la Familia Soleriano, dice en su
pasado: Gántuam en este suyo no
vino a Lima, y está mirando a
los solerianos, quinoneros del Ecuador
de Kasakentra, que evangelizan
el mismo Pueblo soler.
El T. Vicente es el único que capta
nuestra realidad, y se interesa.

Lanchik ⁹10/7/95 Domingo.

Hoy en la Telebra y la
Eucaristía tocamos la tradición soler,
y la tradición del Pueblo de Israel, del A.T.
que permitían veros hijos de matanza:
en el A.T. es claro, la pena de muerte por
el adulterio, y en la tradición soler era
lo mismo; en el Pueblo de Israel la destruc-
ción de los pueblos cercanos, luego la des-
trucción y muerte de los israelitas, que
volvían a los ídolos, la muerte de los e-
nemigos del Pueblo de Israel que eran por
eso enemigos de Dios; y en la tradición
soler después del adulterio, la muerte
por la brujería, luego la muerte por



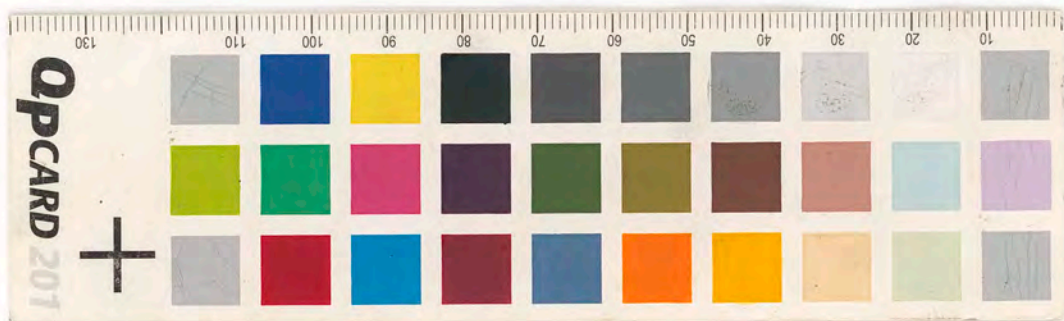
29 58
venganza, la muerte tóxica y directa
por la concepción ilícita de una soltera,
y por último la muerte de la "cuñada"
infiel. A. B. vimos que hay mucha seme-
janza entre el poder y deber mester del
A. B. hebreo y la tradición salmista.
Luego leímos unos textos de Jesús, del
Discurso del Monte, rechazando la
venganza, el odio al enemigo, la pena
de muerte en el adulterio (el hecho de
la adúltera salvada por Jesús) etc.
Fue una reflexión astuciosa y dichosa
con los salmos. Vimos que la caída,
terminación de los hermanos evange-
licos: Yeh shixiar, Pueblo de Dios,
sabe mucho a A. B. Tanto es cierto
que ellos cuando notan que hay dudas
sobre su identidad, usan la palabra
priea: iika evangelio amirji: nosotros
pues al evangelio obedecemos, pero no
traducen el término de otra cultura.
Nosotros usamos la identidad referida
totalmente al Mesías, Hijo de Dios:
Jesús achuar: pueblo salmista de Jesús,
y por católicos: Jesús aints: el Pueblo
de Jesús.
Nota que el jorén Wáshumpar (canto



59 Aícen xpu, en lugar de Múshum-
par, evangélico, nunca dejó de venir
a las celebraciones, y su única muestra
versión del Evangelio: "shíram chícham"
la Palabra buena, hermosa.
¡Qué maravilla el Evangelio!

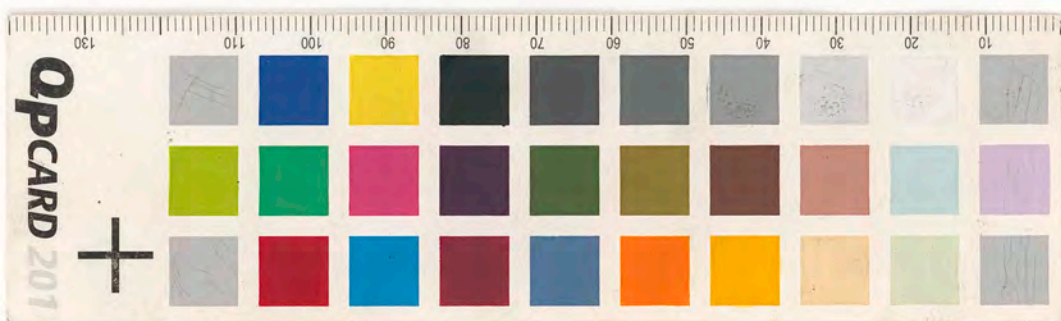
Otra cosa que tengo entre manos, y
en las Actas del Consejo Superior.

Cuando me lleven la 1ª cosa que me lo
hacer es ver la lista de los difuntos su-
lerianos, y ver si consigo alguno por poner
en ellos. 2º busco la copia del Pector
Moyor, y del Consejo de Misiones, y do-
do lo que se refiere a Misiones. 3º
leo siempre enteramente la Carta
del Pector Moyor. En, corto, me
realmente estoy guando, y me lo, levo.
Estoy leyendo ahora el n. 351 y el
Tema del Pector M. del 8/12/94 y
el Libro sobre la Vida Consagrada.
"Qué maravilla". Ver como los rituales
de la Vida Consagrada es muy hermoso.
Moria, los Apóstoles y la 1ª Comunidad
de Jerusalén, en el Yerram. del Bautis-
mo, que es inserta en Jesús.
Pero luego el 1º modelo histórico es el
Monarquismo de Oriente, que luego

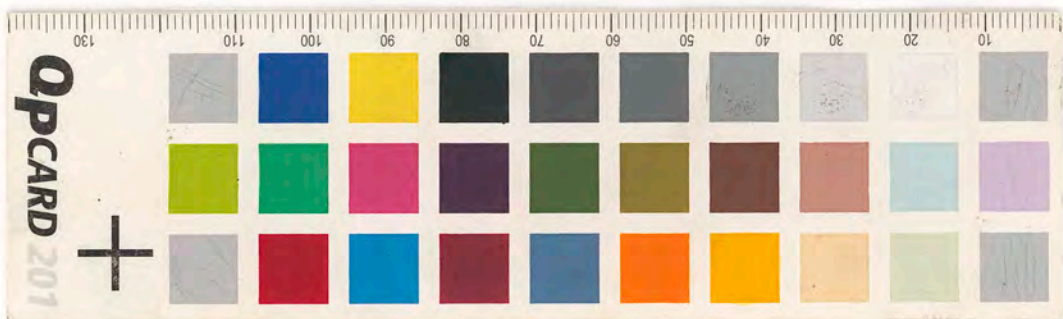


por el Occidente. ³⁰ ⁶⁰ Estudiantes las
reflexiones del Padre M. Me hace recordar
que el P. Bono a pesar de fundar en el Espi-
ritu y en Ulecia, en la Iglesia, una
Empresa Apostólica, vivió los votos:
de pobreza, castidad y obediencia, en
grandes dificultades, y siempre sin ver
nuestros Comunidades religiosas de vi-
da claustral, eremitas, comunis-
ta por lo nuevo en parte, no se alejan
de los orígenes de la vida consagra-
da. Cuanto se debe al Señor
haber hecho vivir en la ~~su~~ vida,
vocación misionera al punto, enten-
do así mucho, en una propensión al
poder ser en su vida consagrada etc.
La vida misionera y entre indígenas
aborígenes es una fuerza enorme para
nuestra evangelización. Hay riesgos,
pero sin embargo los hay?

Lanchik 12/7/55 El lunes le ayude
ya por 2ª vez en el
camino hacia Turanchik. Siempre es un tra-
bajo duro. En la 1ª parte de la tarde Premu
el maestro nos ayudó con unos 7 mu-
chachos mayores, pero a la hora, hacia



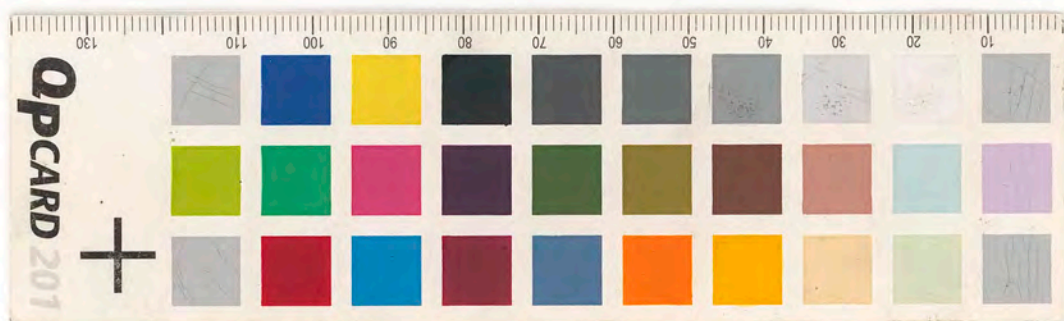
61 los 3 p.m. nos llovó mucho y el tra-
bajo siguió en pleno lluvia, y por eso
tuvimos que dejar. Seguí entonces por 2
días el trabajo a máquina del Dic-
cionario, la letra "a", que loaré corre-
gir en mi hermano Tey en Kuyuntsa.
Escuché con gusto de la noche que los Est.
Un. en Clinton reanudó las relaciones, ente-
rias con Vietnam. Pienso que a pesar
de los intereses políticos en eso, creo que
la paz siempre es lo mejor y esgo lucha-
mos libertad para todos, y también para
la Iglesia Católica, que al norte está
chopada, y el sur es más lleno de inimi-
dades a pesar de las leyes marcadas, tremen-
damente cortantes la libertad, como en
China. En todo el tiempo entre el
representante del Papa y el gobierno sigue,
creo que en China es mucho peor.
Después mañana debere salir para
Churín, y en seguida a Yankuntich
y a Tshintsa, para ver los jesús
schur de Tshintsa, y seguir viaje
a Nien en Títur, para el en-
cuentro de los etserin almeruno
y Xampis en Tunaíntsa, arriba
de Nien. Dijo lo antes, el



31 62

D. Carlos Mihorse misionero jesuita de Nueva me invitó hace más de medio año. El tema que Carlos D. nos invitó a tratar es: el ixik'hiñ-natem, y en la visión cristiana. El tema es difícil, pero es un tema muy importante en nuestras culturas, y a pesar de nuestra debilidad, tenemos gran confianza en la fuerza del Espíritu, y de la Escritura, que nos apoya a pesar de ser muy dajante. Es un tema que a menudo tratamos en los etserin y sijima-tin.

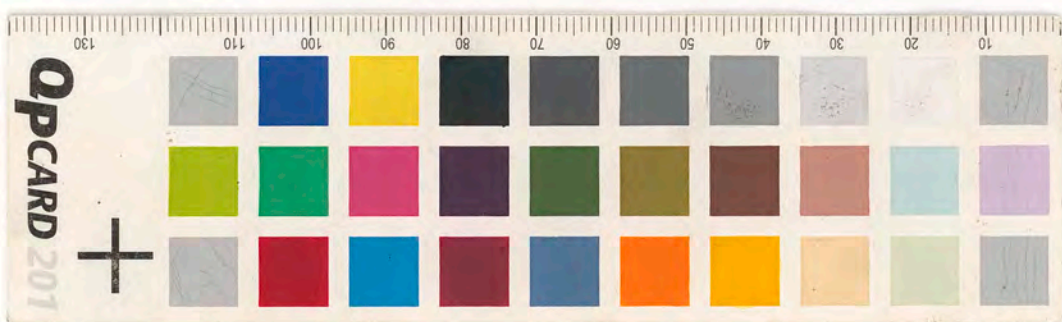
San intra 17/7/95. En 3 días muy du-
ros ya pude llegar aquí;
siempre a una media de 7 horas al día.
En 1ª parte la luce solo, por el estúpido nue-
vo camino hacia Wayús entra. Aquí me esta-
la esperando Lanchim, el ayudante del etserin
Iho'inkiam de Lanchiik. Me acompañó has-
ta Churús. El peso del alto Lanchiik muy
mucho, pero en Lanchim lo pesé bien.
En Turanchim descanse como muy 40' en casa
de Vixiti, para suimarlo a los trabajos de
los caminos. En Churús pesé una noche y
lograr hablar con la Comunidad, sobre la
falabra solo al amanecer, ya que en la



63 tarde llegamos muy tarde. Dejé 2 cortes
para que los lleven a Wenik entera,
y una para Aij' de Chipueza.

Lanchim regresó de Churús, y 2 jóvenes,
Lumpash y Kanik me cargaron la mu-
chila hasta Yankuntich. Churús con Ter-
mino el camino hacia ~~Churús~~ Yankuntich,
y que quedo un pedacito, que lo pueden ter-
minar en un día y $\frac{1}{2}$. Alluy voló el
camino de Yankuntich. Llegamos rendi-
dos, ya por lo menos, y muy tarde. Esta-
ba el estero de Wishu, y los demás con
todos habían venido aquí para jugar.
Solo esta mañana regresaron.

Ayer Domingo celebré la Eucaristía en Yankun-
tich, y luego Wishu con Yankik me acompa-
ñaron hasta aquí en la casa de Kaán-
kia y Taisi sureños. Luego voló en Wi-
shu seguí dividiendo la muchila; la
lluviamos azote por 1 h. y $\frac{1}{2}$. Alluy voló
el camino. Llegamos en la 5 p.m.
Estaban terminando el baile entre las
2 fiestas Comunitales: Yankuntich y Te-
mintin. Ayer me bañé y cambié
entre en Wishu, en casa de Pituir,
en donde se terminaba la fiesta pla-
yente con una hora de nuevo y medio toma-
do. Mashintash y Pituir se me a-



cerca y me dijeron que en Barranca ³² lee ⁶⁴

hú denuncias en mi contra, por haber
ido al ~~Paí~~ Ecuador sin permiso y
que el sigo José Luis y P. Juncos tra-
taron de comunicarse conmigo.

Después de un momento de ira, por esos eter-
nos problemas y denuncias, traté de no
che comunicarme en Yurimagua, sin
dejarlo. Pero esta mañana, después

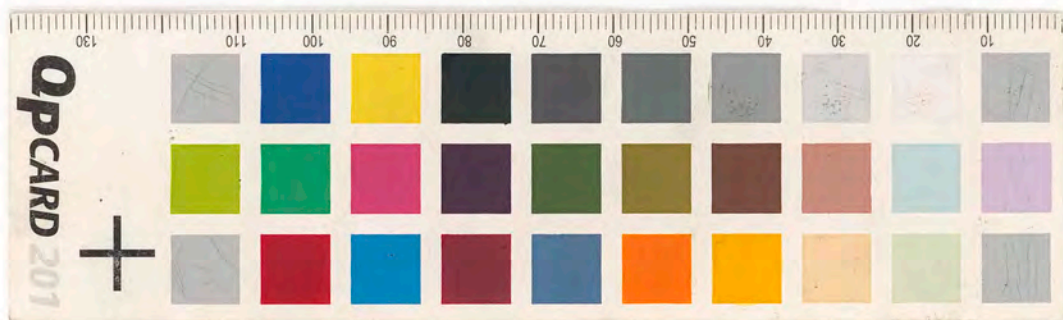
de la celebración y después de hablar con
Martha que está representando a Yankun-
tich, como profesor, siendo el secret.

de la Organiz. pude hablar por la fo-
rma con P. Juncos en S. Lorenzo. Me

dijo que me acusaban de haber pedido
permiso de irme al Ecuador, y se me
habría negado, y yo me fui a escon-
dilos lo mismo. Le dije a Juncos

que en diciembre Ié fui a Wank entre
pasando por los Destac. y pasando de
Bezeda y Aláshumpor del Ecuador y
representando de mi regreso a su-
los Destacamentos.

Le dije a Juncos que me acordaba en Oña
en la boca del Petuch en el Alorona,
hablé en el Cuiente o el sub oficial,
sobre mi sueldo. Juncos me dijo que

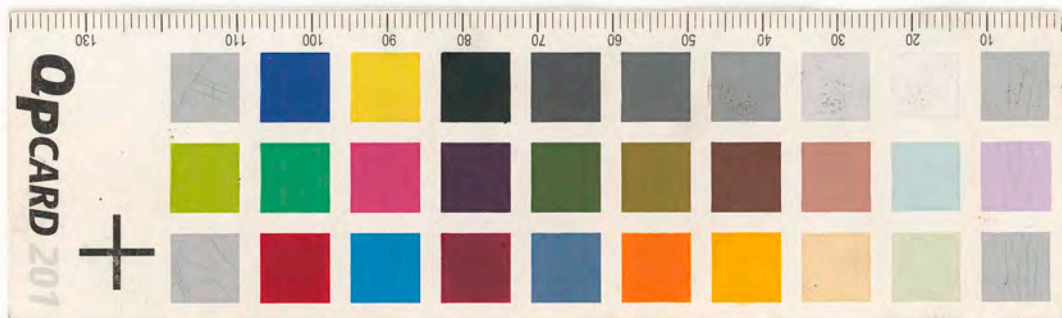


65 ciertas cosas no le podía decir ya lo más.

Yo le conté que tenía el interés que escucharan todos, para poder regresar pronto de nuevo a mi zona. Pero me dijo que era bueno ir a Bonanza (pero él no sabe ~~de~~ cuando iba, que está me lo va a contar). Le dije que trataré de irme en avión al regreso. Al decir la verdad, queriendo que al regreso, podría irme en helicóptero desde Chuximil y Wixim, no tendría tiempo para ir a Bonanza. Espero entonces arreglar ese asunto y evitar perder tiempo al regreso.

Luego pude hablar largo con Zere. Preparó a J. Lorenzo el día 24/7. Me dijo que ya limpiaron el camino hacia Chuximil, y ya hoy están yendo al camino de Parikintu, para seguir los otros 2 (hacia Chintu y hacia Vixintu).

Zere me dijo que está muy nervioso y sabiendo ya que quizás el Orend. cuando regresó desde Yurimaguas, hizo una fiesta a la ribereña, y copieron de noche la batería me-



no que les pegamos, en el fondo ³³ ⁶⁶ volver
antes de que pasara a ellos, y la usa-
ron para la radio probadora. Ella dijo
que yo no me hubiera enojado menos,
y que se les explicara que compraron
la lotería, devolviendo el dinero al
Fondo Acluar en Yurimaguas, etc.

Esos me dijo que en la Koguis habló
largo con Kish y no se sentía de ha-
blar de nuevo en ellos de ese asunto, por
lo el provee dispuesto que tuvo.

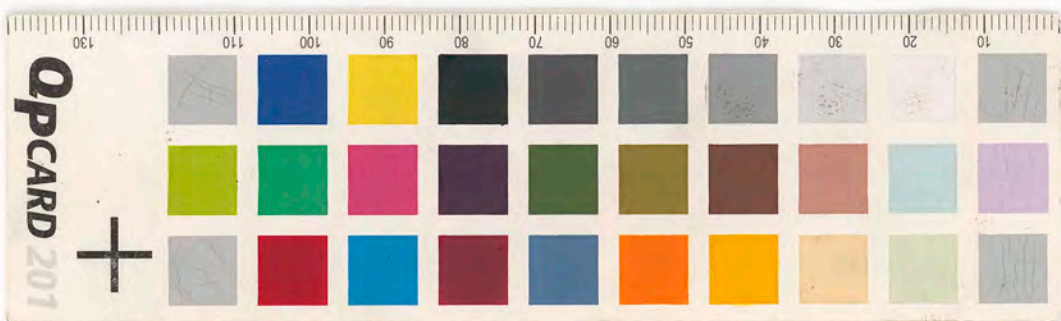
Esta tarde habrá conferencias. Quisiera ha-
cer reunión con la Comunidad crist.
pero lo veo que el tiempo no nos lo de-
jara, ya que llegará tarde de la ges-
ta.

Varmitra 18/7/95

Meshinkash ed en

saa Kratin me pidió salir mañana Tempra-
no para llegar a buena hora al Destaca-
mento de Tuno, arreglar mi problema y
seguir para abajo, en el Ulorona.

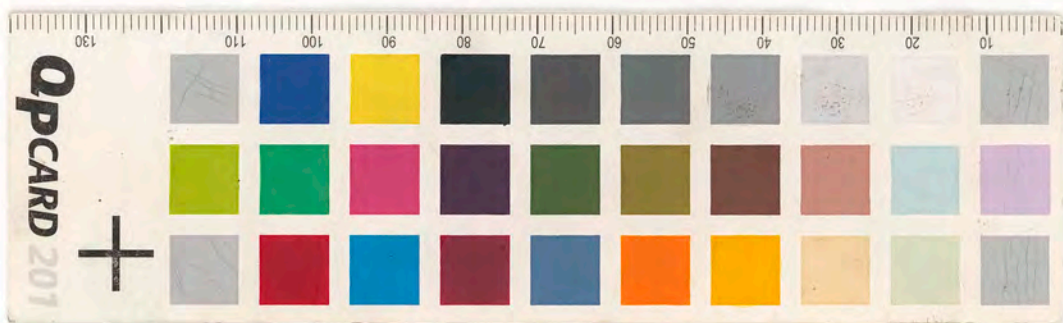
A un cierto momento entro Antuash de
Wasak entra. Me dijo que los soldados del
Ecuador no le permitían salir a vi-
sitarme, y entonces le avisé de la prove-
nencia que me hicieron, denuncia pe-
sentada al obispo, y no a mí, como



67 era antes, ~ Fue una gran alegría poder comunicarnos la 1ª vez, y no será la última. qe se sabe que muchas veces la justicia o injusticia humana persigue a los misioneros, y deja libres a los enemigos del Estado. Pero es la pertenencia a la Comunidad de Jesús, y a los Pueblos Indígenas, que permiten estos eternos ciclos de la Historia. He decidido no ir a Bonanza, ya que me haría perder un montón de días, sin saber como regresar luego. Deberé arreglar todo en Tuito, aquí abajo, mañana.

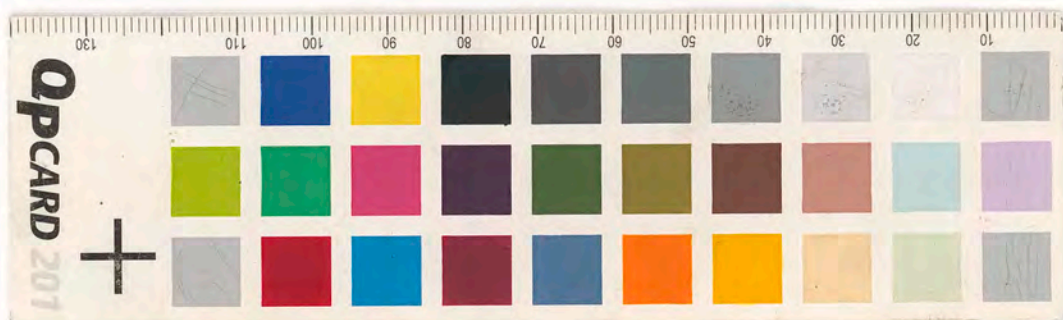
Estación de Morona - Tetro Perú 22/7/95

Ya pasé 2 noches aquí en Títuir, que está todo con mis cuernos "Tirinkias" de la cabeza, en la Estac. de Tetro Perú. No tienen subordinación de los colonos que están desde la Estac. 5ª, por miedo al terrorismo, pero me tratan muy bien, y esta mañana estacionaron todos los de la Estac. para la P. Uliza. El Policía jefe vino a preguntarme más cosas de mi identidad, siempre por tener al terrorismo. Desde Taiminda en un río bajamos mucho y más abajo de Tuito, Pastacom. militar, pasando Buinzo, hasta Kúsvim, en la villa del Morona, puyo Kampis.



34 68

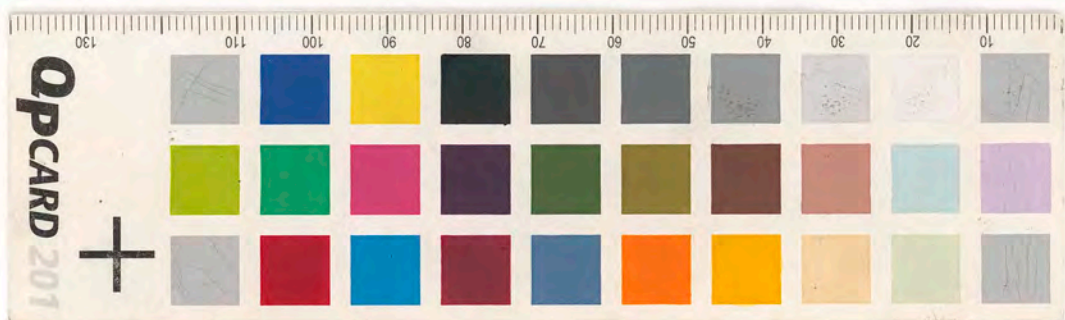
Luego, el día siguiente, otro día entero de no-
vección hasta aquí. Venimos en 6 personas:
Moshinkash en mi papá, ya regresaron, y ya
ya la incansable; y el enfermo nuestro Yéshik
con un hermano Yéshik, ya lojaron a
P. Lorenzo. En Omitlán por unos días para
para hablar con el sub oficial Guerra sobre mi
hermano. No sabía nada. Me envió en
Chichilistat, y me dijo que siguiera tranquilo,
y en Barranca debía ir al Coronel.
Me dijo que los soldados a veces se quejaban
de mí, porque algunos se leen el poder al-
go, dicen que yo los decía de color duro
a los soldados; mi voz rídicula...
Me pareció lo del camino de Yucatán
hacia el norte para evitar de pasar por Chi-
chilistat, y yo tuve que volverlo al cuer-
to escrito hace años en Chichilistat con el
Sub Teniente Vinches Upt, presente Jorge
de Lorenzo, y le volví los cursos más
que justos de ese camino. Es decir los
militares no se parecen a mí, ni muestran
lo escrito a los otros. Y esta es una
grave injusticia, por el sentido del personal
militar, que no es informado.
Bueno. Ahora está escrito lo de Chichilistat
de hace varios años. Estamos es -



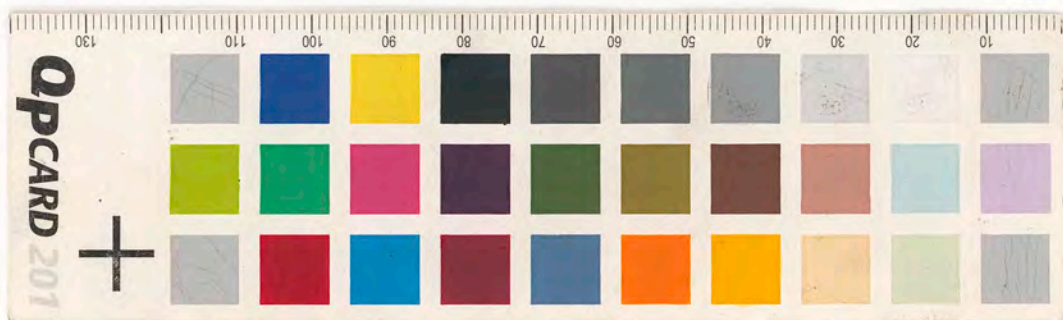
69. Jereando el helicóptero para ir a la Est.
5, y luego veremos como llegar a Tierra.

Miércoles 23/7/95

Ayer en Morona celebré la J.
Misa para los de Petroterú. Estuvieron todos,
atentísimos. Esperamos que nos sirva a todos la
Palabra. Píntor Kumbelo el solo comulgó.
Luego apagando el helicóptero, estuvimos ha-
blando de varios temas religiosos con varios
trabajadores, y esto duró horas: como 4-5 h.
Antes, el jefe de la policía de la Estación me
hizo un interrogatorio, suotando todos mis
documentos, por temor al terrorismo. Lo
hizo muy delicadamente y para cumplir
su deber. De tarde un helicóptero vino de
la Estación 5, y nos llevó a esa. Esperamos
una hora y vinieron 2 helicópteros mili-
tares. En el 2º nos aceptaron llevar con
mucha bondad y nos trajeron arriba de
Tierra, pasando la cordillera discreta:
Kampampakis (o por ahí, de "Kampanak"
palmiche) y poramos Tierra, no pudiendo
aterrizar, no sabemos el porque, y nos trajó
a Tirol Alegre, a un batallón pegado a un
pueblo mestizo (muchos shuarinos suscu-
lo). Encontré un Capitán Velozueco,
en su nombre de Tirol D. Borer, y nos trató



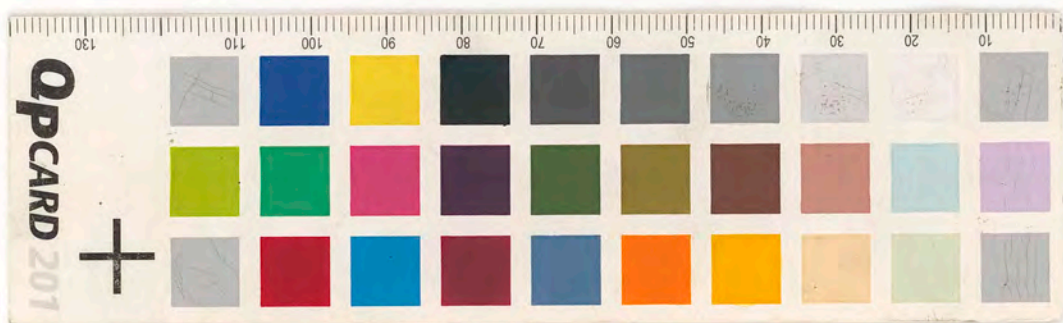
muy bien, si bien no hemos podido ³⁵ ⁷⁰ por el, por falta de sitio. Nos enteramos que 2 mujeres de militares, 2 Tenientes se alojaron en el Pongo de Manseriche, aquí abajo, hace una semana. El río Moranon estaba bajo, por el porar el verdadero Pongo, y la flota pequeña de sesino, en el último bote, entre del Botellón Tinglio Uña, en la Boca del Santiago, se afogó el deslizador. Los dos mujeres se foraron, y los Tenientes trataron echarse hacia la orilla cercana, pero se viró la embarcación. Solo un mayor y el motorista se salvaron al deslizador virado. Unos matos, en poco-poco lograron acercarse, y le echaron zopos salvándolos. Los otros 4 ahogados y desaparecidos. Esta mañana, el Capitán Veliziano nos trajo muy bien. Ayer llegamos muy tarde, casi de noche al Pueblo de Liro Alejo, y dormimos en el suelo, como polizos. De noche en la oscuridad, a las 11 de la noche, y luego a las 1, 15 de la madrugada, 3 suscriptos, (los remeros, a pesar de la oscuridad) entraron en ríveres: fideos, atunes, y frejol. Nos dimos cuenta en Piñuri que eran ladrones. A Piñuri le encargaron de



71 avisar al dueño de la casa, susente,
del número de cortines... y se fueron.

Al amanecer Tí-turi me dijo que era
bueno avisar al Cap. Valdivieso, y tu-
vimos que hacerlo viendo que esos
muchachos solaban para poner, y vívere,
necesarios de sus compañeros. El Cap.
Valdivieso avisó y averiguó en seguida,
y estuvo dando con los 3, viendo el
mismo el responsable, primero de los ví-
veres del Batallón. Me dijo que siempre
medían los víveres y el personal era muy
numeroso, y nos adelantó este hecho
con gusto para nosotros, de haber a la
orden del ejército...

Aquí encontré a los tiempos al O. Cor-
do, Diherse, y al O. Fermín (a este nue-
vo, jesuita español, lo conocí en Lima
en Enero 94, recién llegado de España)
Volví a encontrar al O. Guallart, esta-
do, amigo, desde que nos vimos en
Squitos 85, cuando vino el Papa.
Hicimos mucho entre de la Reunión que
empezó el 30/7, hasta el 1/8.
Representamos en seguida por Lito Alegre
y la Estación 5.



Wampam' 28/7/95

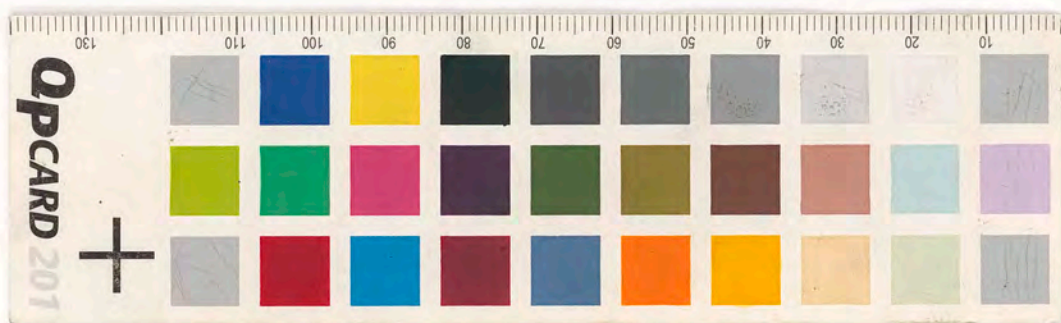
36 72

Intensos, estos 4-5
días vividos aquí en Títnir, y los 4 Hermanos: Nury, Berenita, Isabel y Aurora (estas 2 son jóvenes hermanas) y el visitante de España, J. Ramón, hermano de Nury, sacerdote secular, que estuvo 11 años en la Sierra de Apurímac.

Propelio, shuaruna de Niem, en Deslizador me subió en 3-4 horas hasta aquí, el día 24/7.

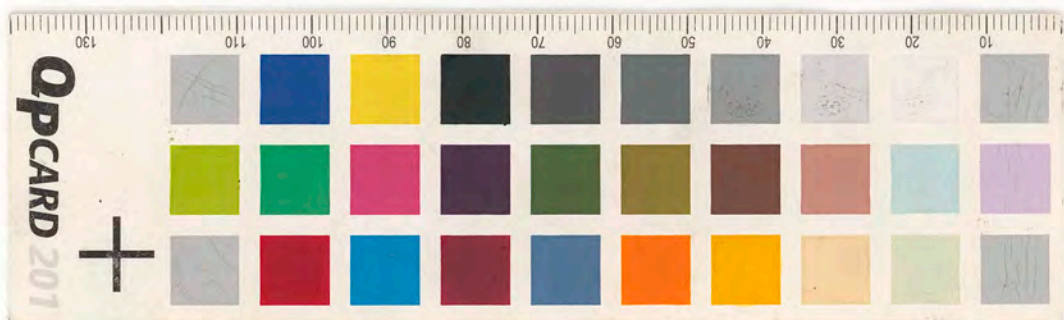
Viaje estupendo. En los puestos militares, al ver a Títnir con el cabello largo amarrado, Andan que sea del Ecuador, le piden de su libreta militar y documento electoral formales. Le le tomo la foto, de su libreta electoral. Difícil un poco el Tongo de Muracay, antes de cruzar el Cenepa. Andas orillas están repletas de ~~población~~ población shuaruna, y de comunidades, y esto en todo el viaje. Hablan que la población shuaruna peruana (y no hay en el Ecuador, tal vez algunas familias) es de 45 mil individuos, igual que los shuar del Ecuador.

Wampam' es Distrito del Cenepa, y tiene unos 3.500 shuarunas y hasta más. Me reciben muy bien, ya que la otra vez me vieron en 1986. A Títnir los

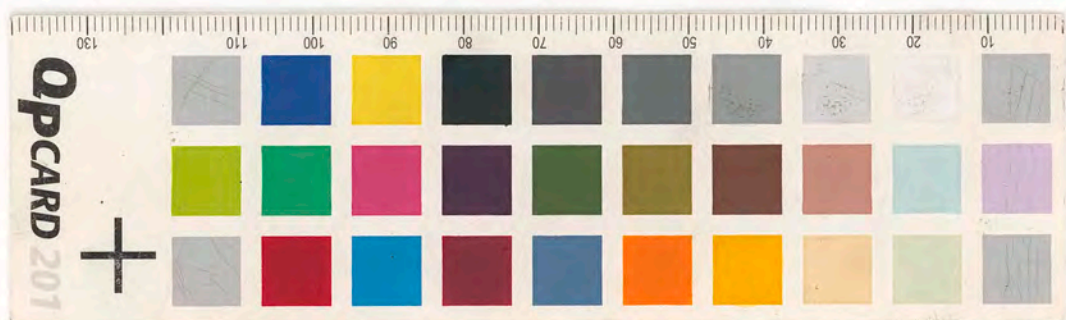


73 autoridades, que no solo shuarunas,
les pidiere todos los datos. Los de la
Comunidad local cristiana nuestra se
quejaron de eso, ya que muchos mestizos
llegan aquí, desde Jaen y Bagua y no
les piden documentos.
Los Hermanos nos pidiere realizar la
Eucaristía para la 1ª Comunión de
2 muchachos, una hija del "etsejin"
José, y otra del motichista de ellos:
Roberto. Aquí usan solo un nombre, este
llamo, y es una costumbre.

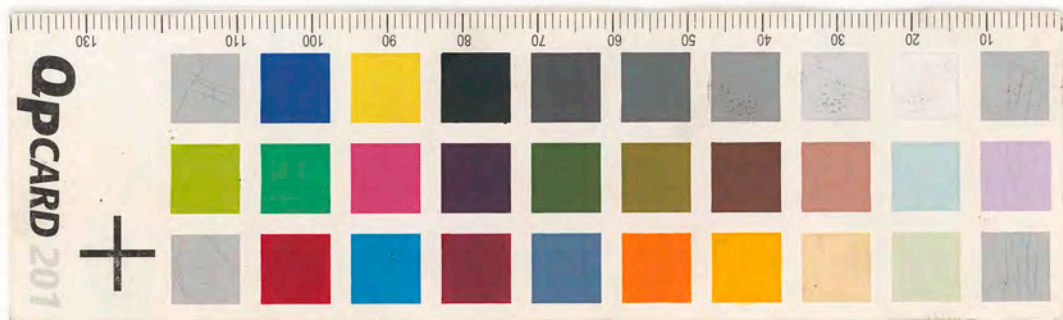
Miércoles 28/7/95 Esta mañana me llamo
el alcalde shuaruna David
Espajo (hijo de un militar y una shuaruna)
que me habló solo en shuaruna.
Volviendo a lo interrumpido arriba, los
Hermanos nos pidiere que el 1º día visitáre-
mos Wampam, y lo hicimos todo el día.
Visitamos al otro lado del Puente, al
concilio Wámpash, en el cual la otra
vez hicimos el discurso aúj mamé.
Llévalo gente los shuarunas. Muchos hom-
bres y mujeres tienen tatuajes faciales,
muy lindos. La mañana siguiente los
Hermanos nos pidiere que dejáramos



34 74
a Y. Antonio en su motorista Roberto,
a unos 3-4 mltas del Cueva. Los recibió
el más antiguo "etsejin" del Cueva. Tanchu.
Hallamos en él unos 3 horas, de los cua-
les 2 horas fueron de argumentos religio-
sos. Ellos sienten la falta de sacerdotes
y misioneros que hablen a fondo su len-
gua, y los visitas. O. Manuel, antropó-
logo viene solo por la Heribol y la
Jamaica Santa, pero no entra en el
movimiento de los "etsejin", y se
quejó por el O. Carlos. Dilemarse no los
visita, y no se mete con ellos para
orientarlos. Por en los Nazarenos
y Evangélicos dominan en el río
Cueva. En Kampam los Nazarenos
tienen su Capilla y más errita en
Kanka, también tienen adeptos.
El Kanka es afluente del Humaim
que se separa del Cueva, errita de
Kampam (unos 3-4 mltas del
Cueva, y allí hay un batallón mili-
tar). Los visitamos ayer.
Muy interesante el diálogo en Tanchu.
Se quejó mucho que Carlos se mete en
el desarrollo, pero está formación
de la Ipleni chubarrus. Qué pena!
Difícil de decir que conmigo los volver



75 Están siempre juntos, y hablan en un
en toda claridad, sin ocultar na-
da. El día de ayer, en Wampam,
la celebración por la, en un mayor,
alumno de los Alloristas, en Lima,
una banda de guerra, y un subtenien-
te con un buen grupo de militares.
Los chucujun nos hicieron felicitarlos
al enemigo en 2 montes alvaru-
nos, y Wampam y otro mayor, en-
los en itip. Varios alvarunos estaban
en itip (itipak), y muchos con
el Tarachi, el estilo antiguo shuar
y Wampis, muchos pintados
y solemnemente al enemigo. Los conta-
mos al porfante, nampet achuar,
y Pitur los tocó el "nanku".
Contentísimos. En la tarde siguiente,
hemos la Eucaristía, en las 2 pri-
meras Comuniones.
En la tarde de ayer recibimos al
Nanku. Estuvieron Comunión me-
ra, más en la del Batallón.
Comunicaron sus nombres y se despa-
ran, en su propia alfreda, chuc-
jun, a nosotros. Hicieron al enemigo,
después del aijmamu, en 2 montes
Kinint' y Santush. Una alegría

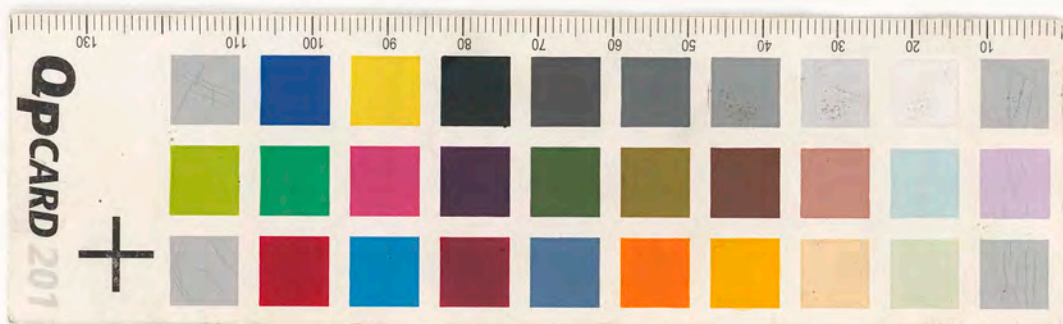


~~un~~ incontinente. Estupendos los ^{38 76} usages
de los mujeres ahuarunas, entonadísimos,
y de Santush.

En la mañana 2 jóvenes ahuarunas, solo
en itip corto y Taxasam, y 3 mujeres
en el Tarach' tradicional, en Kuktump
como cinturón y los hombres en el mákich
en los pies danzaron la danza axajon,
muy linda, distinta de los shuar y de
los achuar: los hombres brincando en sus
pies al mismo tiempo, y las 3 mujeres
apareándose de los brazos como los shuar
pero no quebrándose fijas, sino moviéndose.

Esta mañana ya alistamos el viaje,
y después que Di Tiar, que tiene un fuerte
resfriado en fiebre, logró a hablar en
Terintu, desde la alcaldía, y después
que hablamos en el alcalde y sus her-
manos y varios presentes, fuimos en
poppe - poppe en Roberto, los 3 Hermanos:
Nory, con su hermano el D.
Pranón, Aurora y e Isabel, venimos a
sierra.

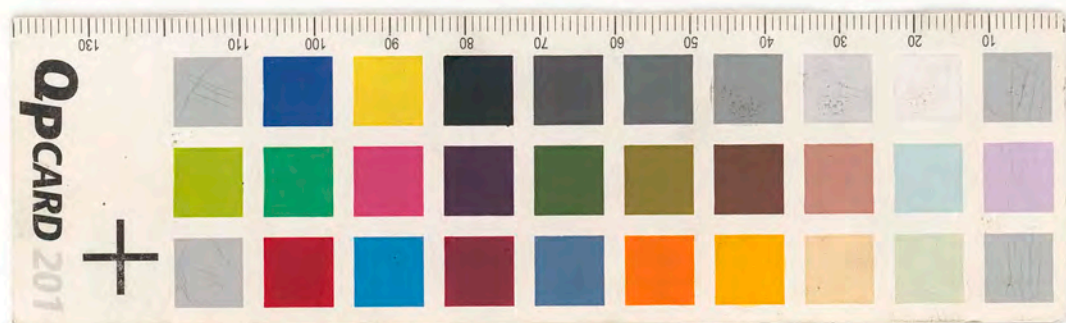
En el diálogo entusiasta con el
Alcalde y compañía, ellos nos ofrecen
masato y cerveza; apenas tiene algu-
nos sorlos. Me insistían que voliera



77

a Wampamí, ~~para~~ por un año, o por
 lo menos por 3 meses. Por eso el pro-
 blema de los curanderos que ellos suelen
 matar, entonces Pítivir les dijo en el
 silencio total de ellos, todos los intentos,
 que nosotros evitamos matar a los cu-
 randeros, y en cambio los llamamos,
 y delante de la Comunidad hacemos
 hablar al divino curador y al
 curandero curando, logrando que a
 veces este reconozca tener culpabili-
 dad en los envenenamientos o muertes,
 de los cuales se le culpa. A veces
 se le colma y se le castiga, y sirve
 de lección para evitar tales cura-
 ciones.

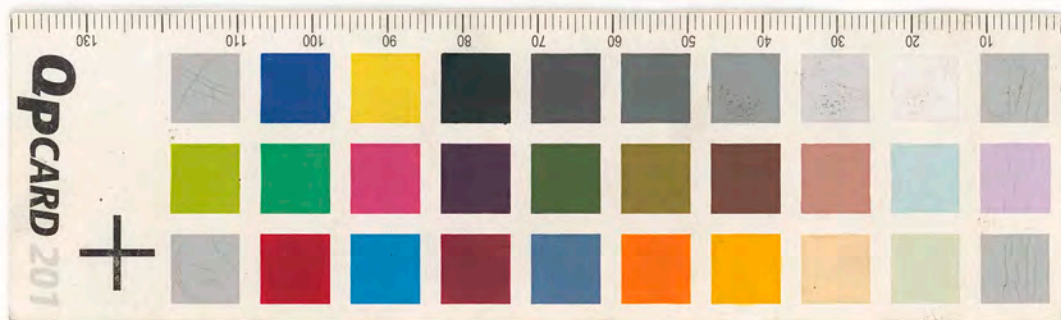
Los Hermanos nos revelaron de un jo-
 ven shuaruna de Taisa, Comuni-
 dad shuar del Cheja arriba, el cual
 curando de varias muertes, fue mata-
 do hace 2-3 semanas en el camino
 de noche, después que trataron hacerlo
 salir de la zona. Le expio pife,
 en la boca casi del Cheja, y sus
 curanderos lo llevaron a Taisa, pero
 murió un anciano y un joven, en-
 tonces decretaron su muerte.



39 78
Esta mañana vino el hermano me-
nor del matado, a la casa de los
Hermanos. Bajamos en 199ue-199ue
en 4 horas, o casi 5 desde Kam-
pani a Niene. Aquí las distancias
son pequeñas. Hay misioneros fijos
solo en Kampam, Niene, y el alto
Maraimi. Chiriatu y Yomak entre,
fuera de Juen y Bopue. En Villa
Gonzalo los Hermanos Misioneros
van de tanto en tanto por 1-2 sema-
nas, ya que tienen pocas jóvenes...

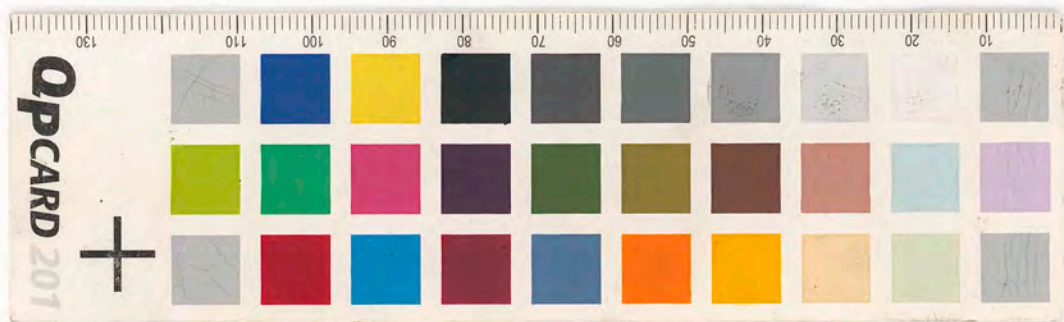
Niene 1/8/95 Con Titur sacamos de
volver aquí, desde el encuen-
tro de los etserin y etsejin ~~at~~ en Cumants.
3 días muy intensos. Eran 20-21 casi todos
eran ahmarinas, menos 3 kamjis del río Santiago,
Villa Gonzalo (entre otros el maestro Linilo
hijo de Leré Kam). Era un grupo de personas
muy maduras, pero no había ningún "suj-
matin". 2 del "Colegio de Chiriatu", eran
profesores: uno, Alejandro, es profesor desde hace
20 años, y otro desde hace 14.

Los formados por los jesuitas, se ve que son
líderes; algunos de 40-45 años, como
Titur. Entablamos un diálogo bueno
sobre el Curanderismo, por 1 día y $\frac{1}{2}$.



79 La reflexión a la luz de la Teología.

Ellos se quejaron duro varias veces, que sus 2 misioneros: T. Carlos y T. Fermín y los Hermanos de la Comunidad Misionera, nadie posee su lengua, y Carlos sigue al Centro de Formación de Tumbaco, con muchos animales de la selva entre rejas, pero él no se dedica seriamente a la interpretación, ~~Fermín~~ Fermín visita más, pero recién tiene un año por venir, no ha hablado nada de guaraní, si bien hace la celebración en guaraní. Ellos se quejaron con Carlos, y él les dijo que es imposible, y muchas veces visitó solo, sin con que nadie le hablase como en la Comunidad visitada, y que ellos tienen su familia, y nosotros los misioneros estamos solos. Ellos se quejaron que Carlos nunca le habla como. Se quejaron que los misioneros de habla castellana, los misioneros españoles y los misioneros (Carlos es cubano, hijo de bascos, franceses) no aprenden nunca su lengua. Es impresionante que yo jugaré en Tumbaco, sintiéndome a un mismo nivel. En realidad Inmaculada, misionera española, se dedica solo a la lengua



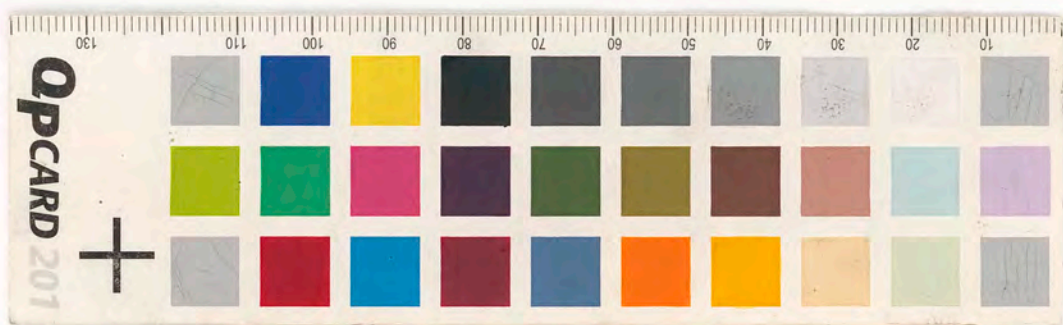
los primeros 2-3 años en Wampam⁴⁰. Se 80

enfrenó de reumatismo o artrosis, tu-
vo que regresar a España. Ella sí dominó
constantemente el shucruma.

Le entabló una relación linda con ellos y
con Tituir, y al final estaban comuni-
dos cuando nos despedimos para volver aquí
a Miera.

El Testimonio de Tituir, su cefalea, y solo
"ajimati" imperioso a todos, también a los
2 sacerdotes y alguna hermana que parti-
ciparon a todo el Encuentro de 3
días enteros.

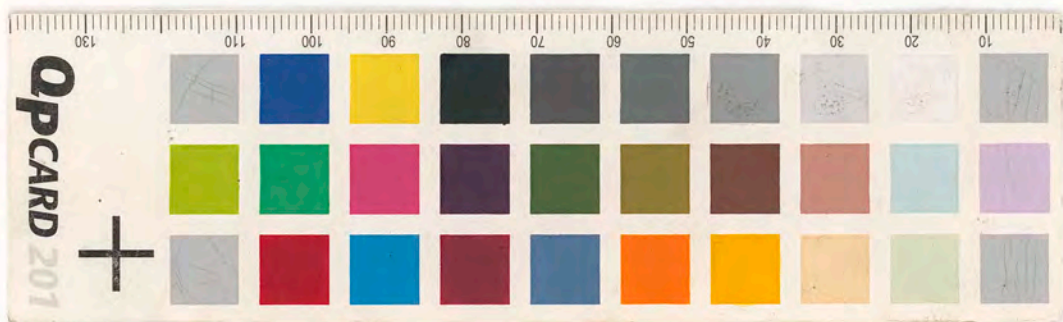
Después que la hija se casó con Tituir, me
casó con mi también y tuve que esperar
2 días de ~~la~~ fiebre. Hoy estoy algo me-
jor. En esos días quedamos aquí una
mana. Tituir viendo que la hija me
había dado, se me rio y se echó a reír, y
yo que casi nunca o nunca me río en
público... Tanto mañana expresamos subir
a Liro Alegre y luego volver en heli-
cóptero a la Ede. 5. Desde allí vere-
mos la posibilidad de volver hacia Audós,
hasta Chuxinter, y si no deberemos
volver de ir a los Petroleros de Morona, y
luego una revuelta hasta Temin-



81 Tsa, y esto podría ser muy difícil, ya
que no hay donde conseguir el embudo.
O, o menos que lo obtengamos en la
Estoe. 5 ^{mm}

5/8/95 Puerto América (Morona-boca)

Llegamos en Titir ayer, durmiendo una noche
en la Estoe. 5. Habíamos subido temprano
en el T. Fermín, el T. Ramón, y los dos
laicos colaboradores: Inigo y Laura, hasta
Puro Alegría. La grife me dejó a mi com-
pañero, por el viaje en un bote de Yoramir-
iza hacia aquí, me espantó, porque tenía
solo agua hervida, que los Hermanos (que
yo no amaba) de Yoramiriza, me ofrecían.
Me dio diarrea. En la Estoe. 5 nos dijo
el jefe de Estación: Miguel Jimenez, que
me había llevado hasta Ambato, hasta el
día 11-12 de agosto. Por eso decidimos bajar
aquí, sabiendo que la embarcación de G. de
Santos de Tamintha, con Mushintkash y
los hermanos, y 2 de Yankuntich, estaba
bajando a J. Lorenzo, y a para llegar.
Ayer en la Estoe. 5 recibí por fin, un
Abuk' de Kuyuntsa, y un Tés o Pinian-
tsa de Kisum. Así les pude decir nuestra
situación, y que se nos había complicado

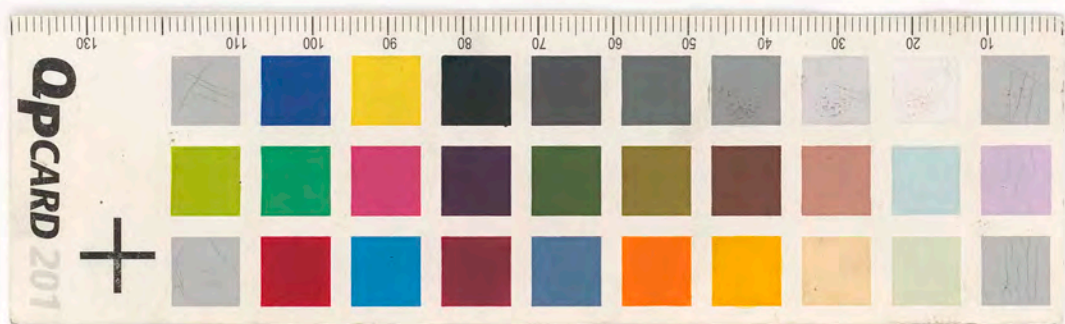


el regreso. Me haría una gran pena, que si ^{41 82}
mis personas, llegaron al comienzo de este mes,
y lograran subir al Marki-Huitayacu, no
lograran encontrarlos.

Aquí, Antonio Aquela que nos brinda hospedaje,
nos llevaría con su motor 15, Yamaha, hasta
Temintsa, pero los lates de popolina son 8,
para el viaje, y cuestan 35 soles la lata.
280 soles en Hotel. (130 dólares). El alcalde
Santi Boldán, Kamsis, nos haría 3 lates,
repostados, pero no tiene.

Pituir encuentra al etserim Taati de Kutira,
y a Blas Zapallima de Uñes, que están ha-
jando a J. Lorenzo. Le fue a pedirle de
venir a J. Lorenzo, para que ellos le indiquen
mejor en seguida en la chalupa de Temin-
tza. Creemos ser esa la mejor solución
por ahora. Yo así como estaba dispuesto a
costear 180 soles, y si Pituir solo 100
para los 280, y así, Antonio Aquela nos
llevaría, pero con Pituir no lo pienso.
Me quedan 220- o 230 soles, y es todo mi
patrimonio misionero.

Estoy esperando que regrese Pituir. A Pi-
tuir le va muy mal en esa situación
difícil, ya que no estoy demostrando bien,
y los días le están pasando, y Temin-
tza está lejos. Bueno, el Señor Jesús



pedeio mucho en sus viajes, y así estamos más
venidos a él.

Tamirra 9/8/95 Ayer en forma verdade-
ramente extraordinaria,

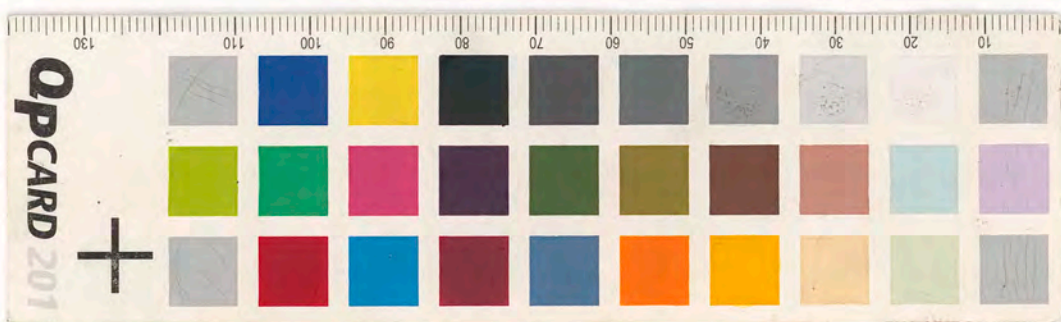
llegué aquí en Pituir, acompañado por Antonio
Apuela de Puerto América, su hijo David, motoris-
ta, y su sobrino Rubén, en un auto, José, de An-
tonio. Gastamos 300 y luego 30 soles entre pa-
zolina, y aceite. Casi todo el dinero que teníamos,
ya que Pituir puso \$ 110 soles, y yo el resto:

220 soles. Pero aquí estamos en 3 días. Compra-
mos 8 latas de pazolina (1 lata tiene 5 polo-
nes), y 3 palones los conseguimos en el viaje.
Mañana saldremos, siempre sea solo, en poco
por. 4 muchachos llegarán mañana aquí
para llevar 10 cachetes que me regaló T.

Carlos Dihorse, y 1 lancha más, y 2 piedras
de filar. 1 de 20 Kg. y la otra de 15, en
una piedrita pequeña. Dejare la mitad de
mis cosas, y los 4 muchachos llevarán todo
fácilmente. Ya celebré la Eucaristía esta
mañana para los cristianos, Jesús ochavar.

Ta forma puede hablar con la Hermana Elgor-
rita: Marit, de Vixijint. Los italianos aun
no se sabe si han llegado al Tami.

Antonio Apuela no nos cobro del viaje, y huya-
rá a remo. Sin embargo el suboficial Guerra
de Tami le pidió que Antonio le llevara 6

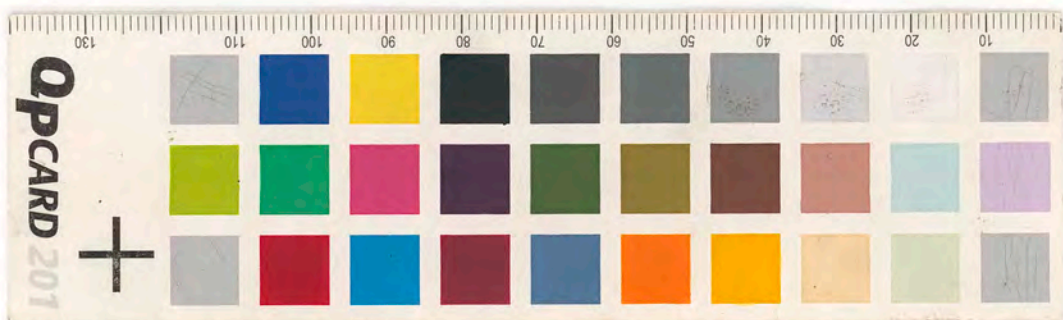


42 84
soldados a Tuerda America, y le hora in-
bustible; en que talvez, si había veinte, po-
drá bajar a un motor yamaha n. 15,
que gasta menos de un pique-pique, ya que
va veloz el doble y talvez más.

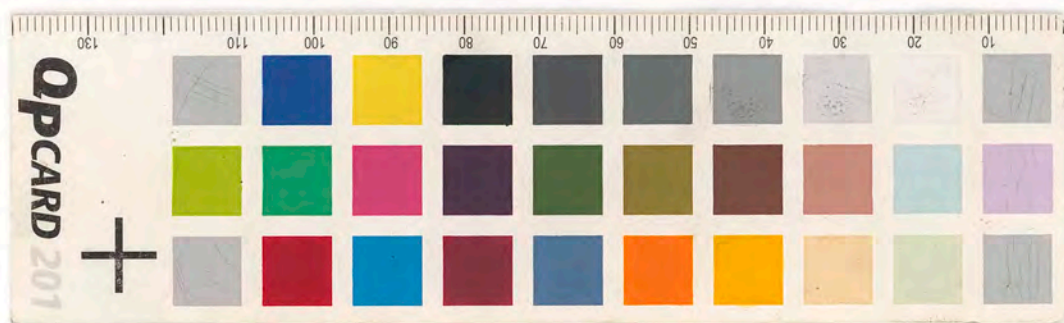
~~Kayenta~~ Sanchiik 18/8/95

Ya no pude suotar nada, ya que el motor
no lo deje en Tenintza, y solo ayer me lo han
traído de mayores de aquí, que fueron a
Tenintza para traer los 10 machetes, para
los shunhos, que Carlo Di horse me regaló,
y 2 piedras de afilar. Pero la piedra más
grande de 20 Kg. la dejaron en Tenintza
no sintiéndose de cargarla. La otra de
unos 17 Kg. la dejaron entre de Turán-
chim, en Jákamp entza, y la traerán,
y la 3, pequeña, chuzi la dejó arriba,
en el Sanchiik mismo.

Gali solo de Tenintza, hasta Yankun-
tich, y se me hizo con insoportable la
marcha, a pesar de ser discretamente
lirónico, habiendo dejado eso en Tenintza.
Recorde a los etserin de Tenintza, Yan-
Kuntich y Churis, que el 20/8, por ahí ma-
ñana, es la celebración de la Asunción
de María. No sé nada hasta ahora

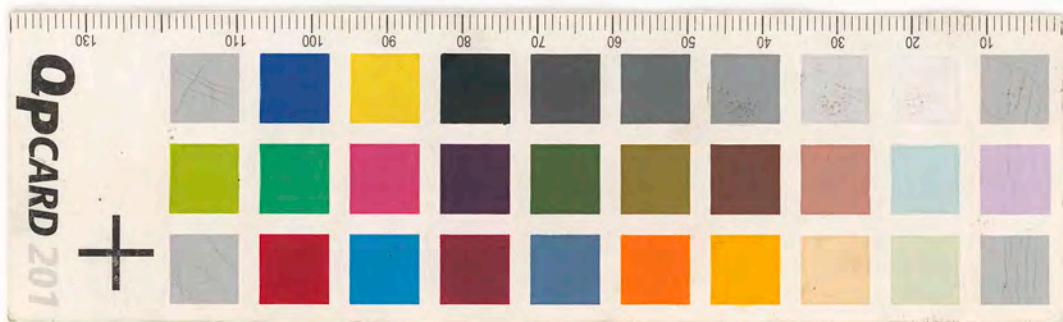


85 de mis paisanos de Ichio, si es que están
viniendo. Desde Yankuntich los esle-
sentes me cargaron la mochila hasta
la mitad, en Yathum^{an} entrare, enfunde
enfunde el Territorio de Churús, recién
limpiado. Llegué bien a Churús, en
donde dejó una corda para Antvash
de Wasak entra. Desde Churús, 3
muchachos me cargaron la mochila
hasta el paso del alto Tanchuk, pa-
sando Turánchum. Así que llegué
fácilmente por. Por 4 días tuve
que limpiar la tierra, en alrededor de
mi casa, y los 3 cominitos que van
el impak a la casa de Dzer,
y el cominito ancho de la Comunidad
Aloniana y todos nos estamos prepa-
rando a celebrar el misterio de Aloná
y las mujeres sacan numerosas. Pocos
los hombres, sin bien, varios ausentes.
Ayer los 2, representados de Terintia:
el etserin Tháinkiam, su hermano
y Yarinthias, Allashutak, yerno
de Nukag, y Chui, me trajeron
los machetes, y mi'cosas, y 2
cortes del Ecuador; una del T.
Andrés Moshutak, de El Cuena,
y la otra de Antvash Domingo

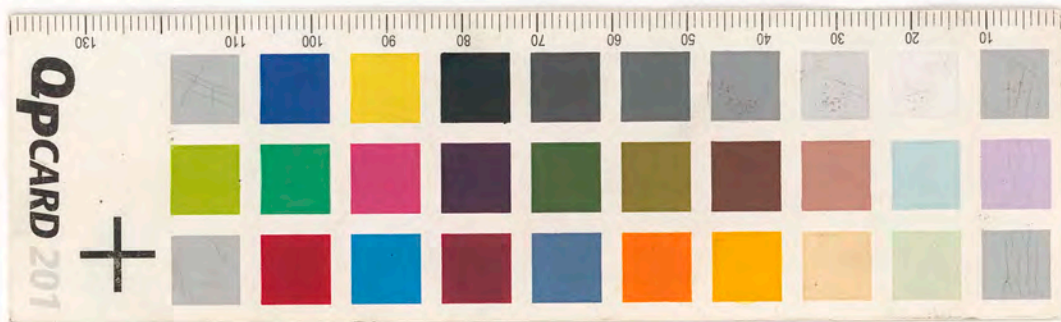


de Wasak entre. Esta 2ª carta es ⁴³86
del 43 de julio u.p. y solo ahora supo
del fallecimiento del Pastor Ellyor:
O. Viogamo. Supo de los Actos del
Consejo Superior, que habrán sido ope-
rados, y parece que se van bien.
El Señor se lo llevó en su paz. A
él le debo el haber podido venir en-
tre los señores del Sur.
O. Ambrosio me escribió el 21/8 de junio,
mi onomástico, en grande cariño,
como siempre. Tiene 70 años, y
el 16/8 u.p. celebró los 50 años de
profesión religiosa, como yo celebré
los 46 años, y el 15/8 u.p.
los 42 años de la 1ª obediencia mi-
nisterial, para la Obisporía del Gua-
dalupe. El 28/10 serán 36 años de
sacerdote.

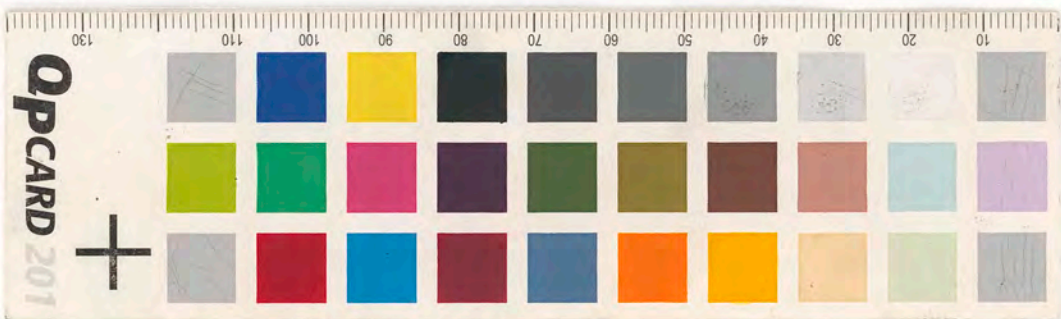
Muchas el afecto de mis hermanos.
Antuash me dice que los soldados e-
misionarios no le permiten venir
me a visitar, diciendo inútil
pretendo que los puntos fronterizos
no están arreglados, a pesar
que saben que Antuash es indígena,
como yo.



87 Antes de ayer llegó el on maestro de
opui, achuer: Yampik Tujupet, de
Tenintia. Él es religioso por la comu-
nidad de opui, por tener 3 mujeres,
la 3ª de opui, la hija de Chirap, que
luego todo en seguida. En la última
asamblea de Wismu, para evitar
problemas, se estableció enviar Yampik
en su pueblo del Estado, a su
tierra Tenintia, y Ramu Jimón
Chumap, opui, como maestros.
Taisi y al Trenal, y Alashma, el
secretario, encargados de los asuntos
de los Enchales, dieron parte de eso
a Rapullima, del Adu, o ~~en~~
enano de la Alse de Y. Lorenzo, para
el Testazo, en Lohoyan. Luego die-
ron parte a Y. Lorenzo, a Juan
Lache, sustituto del Director de la
Alse: Tapa Romírez, y el visitador
o supervisor Artemio. Todo de a-
cuerdo en esta solución práctica.
Ahora en vacaciones, Tapa Romírez,
rechaza todo lo hecho, y obliga a
Yampik Tujupet a volver opui, y
a Ramu Jimón, a irse a Tenintia.
Los de opui, aconsejados también



por los 2 encargados de los Escuelas: ⁸⁸ Ti-
tius de Taintura (en el cual fui
a tierra) y Alashna, maestro en Yankun-
tich. Están decididos a volver a
apimik y a pedir a Jitkam Alitkink
Luis, que es el a Lumaik, hijo
de Luis de Ukijint, pagado por la
Organización, los primeros 3 meses, para
dar clase en Wampint, según sea,
en su maestro Xampis: Alicia Tinch,
estaba enferma (y su marido Julián
Chanchari fue rechazado por la Orga-
nización como hijo, en la Asamblea).
Después mañana Domingo, arreglarán se-
gundo. Ver mucha atención en las cele-
braciones de la Tolera, sobre el misterio
de Aloria y en relación a Cristo y la
salvación, y en relación a la Tolera.
Tienen 2 días de pesca y cacería para
dar brindar algo a la Comunidad, el
día de Aloria.
Thaunkim, el obispo, que llegó ayer,
ya se habrá olvidado que el 20/8
es el día de la Asunción. Fue difícil
la comunicación, y lo tienen todo
escrito... por una cultura oral...



Ayer en la noche entré en la casa del
 viudo Jimant, hermano menor de Pu-
 Kup, y mayor de Nikas, y presente su hijo
 Nukish, de unos 16 años o 17, le pregunté
 como se inició a curandero. Me dijo
 que nunca toma "natem", sino solo cura
 en el humo del "Kusum", ciparo, y
 es solo ixianchin xainnuri (espí-
 rita o que puede ver a los espíritus
 difuntos). Tenía unos 10 años, o 11,
 cuando murió su papá, abuelo, su papa
 Yámpik. Sufría mucho, pero ya en
 vista de su papa, en otro mayor
 iba tomando el tabaco, en el rito
 del "tsaankmamu", o en "natem", en
 la celebración del "natemamu".
 Cuando fue joven, tomando el tabaco,
 en el "umpak", el ritual, su papá
 su difunto papa: Yámpik. Este le
 hizo traer una piedra brillante
 (símbolo de un poder extraordinario
 entregado) y luego le entregó dinero,
 diciéndole que le iba a ayudar
 a curar, papando por los enfermos,
 para sanarlos y prolongar su vida de-
 no. Me dijo: de cuando a mi
 madre Yamá, y esta me dijo

